

**1 Typbezeichnung der Energieversorgung**  
Type designation of the power supply

BK-AIO

**Typen,- oder Seriennummer**  
Type or serial numberab 21-14-000001  
from**2 Name des Herstellers**  
Name of the producer

D+H Mechatronic AG

**Adresse des Herstellers**  
Address of the producerGeorg-Sasse-Straße 28-32  
22949 Ammersbek, Germany**Die Notifizierte Stelle/Kennnummer**  
The notified body/identification number

VdS Schadenverhütung GmbH / 786

hat nach dem System 1 die folgenden Leistungsbeständigkeitbescheinigungen ausgestellt  
has issued the following certificates of constancy of performance according to the System 1

BK-AIO

0786-CPD-50663

**3 Erklärte Leistung**  
Declared performance**Betriebssicherheit**  
Operation reliability

Pass

EN 12101-10, 2005; 6,7

**Leistungs-Parameter unter Brandeinwirkung**  
Performance parametes under fire conditionsKlasse A  
Class A

EN 12101-10, 2005; 4.1

Umweltklasse 1  
Environmental Class 1

EN 12101-10, 2005; 8

**Ansprechzeit**  
Response time

t&lt;= 1,5 sec.

EN 12101-10, 2005; 4.1

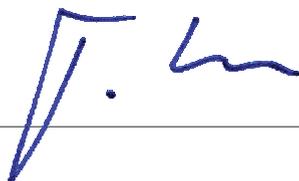
Die Leistung der unter 1 bezeichneten Produkte entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 3.

The performance of the products identified in point 1 is in conformity with the declared performance in point 3.

Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 2.

This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 2.

Ammersbek, 18.09.2014

Thomas Kern  
Vorstand  
Member of the Board

Maik Schmees

Prokurist, Technischer Leiter  
Authorized signatory, Technical Director



VdS Schadenverhütung GmbH • Amsterdamer Straße 172-174 • D-50735 Köln  
Notifizierte Produktzertifizierungsstelle für Bauprodukte • Kenn-Nummer 0786  
Notified Product Certification Body for Construction Products • Registration No. 0786

# Zertifikat der Leistungsbeständigkeit Certificate of constancy of performance

**0786 – CPR – 50663**

Gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2011 (Bauproduktenverordnung - CPR), gilt dieses Zertifikat für das Bauprodukt

In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), this certificate applies to the construction product

**Elektrische Steuereinrichtung  
BK-AIO**

**Control Panel  
BK-AIO**

(Produktmerkmale siehe Anlage 1)  
(Leistung siehe Anlage 2)

(Product parameters see annex 1)  
(Performance see annex 2)

in Verkehr gebracht durch

placed on the market by

**D+H Mechatronic AG  
Georg-Sasse-Str. 28-32  
DE 22949 Ammersbek**

und erzeugt im Herstellwerk

and produced in the manufacturing plant

**D+H Mechatronic AG  
Georg-Sasse-Str. 28-32  
DE 22949 Ammersbek**

Dieses Zertifikat bescheinigt, dass alle Vorschriften über die Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit und die Leistungen beschrieben im Anhang ZA der harmonisierten Norm(en)

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance and the performances described in Annex ZA of the standard(s)

**EN 12101-10:2005 + AC:2007**

entsprechend System 1 angewendet werden und dass das Produkt alle darin vorgeschriebenen Anforderungen erfüllt.

under system 1 are applied and that the product fulfils all the prescribed requirements set out above.

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 28.05.2014 ausgestellt und bleibt gültig, solange sich die in der harmonisierten Norm genannten und zur Bewertung der Leistung der erklärten Merkmale verwendeten Prüfverfahren und/oder Anforderungen der werkseigenen Produktionskontrolle nicht ändern, und das Produkt und die Herstellbedingungen im Werk nicht wesentlich geändert werden.

This certificate was first issued on 28.05.2014 and will remain valid as long as the test methods and/or factory production control requirements included in the harmonised standard, used to assess the performance of the declared characteristics, do not change, and the product, and the manufacturing conditions in the plant are not modified significantly.

Köln, 28.05.2014



(i.V. Hesels)

Leiter der Zertifizierungsstelle  
Head of Certification Body

## BK-Factory GmbH



# EU – Declaration of conformity UE – Déclaration de conformité EU – Konformitätserklärung

Wir: BK-Factory GmbH  
Nous: Georg-Sasse-Strasse 28-32  
D-22949 Ammersbek

erklären unter unserer alleinigen  
Haftungszuständigkeit, dass die Systeme:

*déclarons sous notre seule responsabilité que le  
système :*

### BlueKit - AIO

auf welches diese Erklärung sich bezieht, mit den  
Vorschriften

auquel se réfère cette déclaration, est conforme aux  
prescriptions

RICHTLINIE 2006/42/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS  
UND DES RATES vom 17. Mai 2006 über Maschinen und zur  
Änderung der Richtlinie 95/16/EG (Neufassung)  
Amtsblatt EU L157 / 09.06.2006 S.24

DIRECTIVE 2006/42 / CE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU  
CONSEIL du 17 mai 2006 relative aux machines et modifiant la  
directive 95/16 / CE (refonte)  
Journal officiel UE L157 / 09.06.2006 p.24

RICHTLINIE 2014/30/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS  
UND DES RATES vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der  
Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die  
elektromagnetische Verträglichkeit (Neufassung)  
Amtsblatt EU L96 / 29.03.2014, S.79

DIRECTIVE 2014/30 / UE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU  
CONSEIL du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des  
législations des États membres relatives à la compatibilité  
électromagnétique (refonte)  
Journal officiel UE L96 / 29.03.2014, p.79

RICHTLINIE 2014/35/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS  
UND DES RATES vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der  
Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung  
elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb  
bestimmter Spannungsgrenzen auf dem Markt. (Neufassung)  
Amtsblatt EU L96 / 29.03.2014, S.357

DIRECTIVE 2014/35/UE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU  
CONSEIL du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des  
législations des États membres concernant la mise à disposition  
sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans  
certaines limites de tension (refonte)  
Journal officiel UE L96 / 29.03.2014, p.357

RICHTLINIE 2014/53/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS  
UND DES RATES vom 16. April 2014 über die Harmonisierung  
der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die  
Bereitstellung von Funkanlagen auf dem Markt und zur  
Aufhebung der Richtlinie 1999/5/EG  
Amtsblatt EU L153 / 22.05.2014, S.62

DIRECTIVE 2014/53/UE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU  
CONSEIL du 16 avril 2014 relative à l'harmonisation des  
législations des États membres concernant la mise à disposition  
sur le marché d'équipements radioélectriques et abrogeant la  
directive 1999/5/CE  
Journal officiel UE L153 / 22.05.2014, p.62

übereinstimmen.

  
Guy Stamet CEO BK-Factory

Ammersbek, den 24. Oktober 2017

## **LEISTUNGSERKLÄRUNG**

Nach Bauproduktenverordnung EU N ° 305/2011

**Nr CPR-DOP-504**

1. Die einzigartige Produktidentifizierungscode:

**LIFT Beam**

2. Geben Sie, Chargen- oder Seriennummer oder ein anderes Element zur Identifizierung des Bauprodukts nach Bedarf gemäß Artikel 11 (4):

**LIFT Beam**

3. Bestimmungsgemäße Verwendung oder Verwendungen des Bauprodukts, in Übereinstimmung mit den geltenden harmonisierten technischen Spezifikation, wie vom Hersteller vorgesehen:

**Rauchmelder - Liniendetektor mit einem optischen Lichtstrahl,  
für den Einsatz in Brandmeldeanlagen innerhalb von Gebäuden**

4. Name, ihren eingetragenen Handelsnamen oder ihre eingetragene Handelsmarke und die Kontaktadresse des Herstellers nach Bedarf gemäß Artikel 11 (5):

**BlueKit Factory GmbH  
Georg-Sasse-Str. 30-32, D-22949 Ammersbek, DE**

5. Gegebenenfalls Name und Kontaktadresse des Bevollmächtigten, dessen Mandat umfasst die in Artikel 12 festgelegten Aufgaben (2):

**Nicht anwendbar**

6. System oder Systemen zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V festgelegt:

**System 1**

7. Bei der Leistungserklärung über ein Bauprodukt von der harmonisierten Norm erfasst:

**BRE Certification Ltd 0832**

Typprüfung durchgeführt und die Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle mit laufender Überwachung, Beurteilung und Anerkennung der werkseigenen Produktionskontrolle unter System 1 und erteilt die EG-Konformitätsbescheinigungen:

**0832-CPR-F0664**

8. Bei der Leistungserklärung über ein Bauprodukt, für die eine Europäische Technische Bewertung ausgestellt worden ist:

**Nicht anwendbar, siehe Punkt 7.**

9. Erklärten Leistung:

Alle Anforderungen einschließlich aller wesentlichen Merkmale und die entsprechenden Leistungen für den beabsichtigten Gebrauch oder verwendet in 3 angegeben bestimmt wurden, wie in der in der folgenden Tabelle genannten hEN beschrieben.

Wesentliche Merkmale	Performance	Harmonisierten technischen Spezifikation EN54-12: 2002
Nennaktivierungsbedingungen / Sensitivity	Pass	4.5, 4.8, 4.40, 5.2, 5.4, 5.7, 5.8, 5.9, 5.10
Ansprechverzögerung	Pass	5.3, 5.6
Betriebssicherheit	Pass	4.3, 4.4, 4.6, 4.7, 5.16, 5.18, 4.9
Toleranz gegenüber Versorgungsspannung	Pass	5.5
Leistung im Brandfall	Pass	4.2
Haltbarkeit der Betriebssicherheit; Temperaturbeständigkeit	Pass	5.11, 5.12
Haltbarkeit der Betriebssicherheit; Vibrationsfestigkeit	Pass	5.15
Haltbarkeit der Betriebssicherheit; Feuchtigkeitsbeständigkeit	Pass	5.13, 5.14
Haltbarkeit der Betriebssicherheit; Korrosionsbeständigkeit	Pass	5.17

10. Die Leistung der im 1. und 2. identifizierten Produkt ist in Übereinstimmung mit der erklärten Leistung in 9.

Diese Leistungserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des in 4 identifiziert Herstellers.

Unterzeichnet für und im Namen des Herstellers nach:



Jacob Andelin  
Head of R&D  
Hitchin, 8<sup>th</sup> December 2015

## Certificate of constancy of performance,

**0832-CPR-F0664**

In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the council of 9<sup>th</sup> March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), this certificate applies to the construction product

### **LIFT Beam – Conventional “Self Aligning” Optical Beam Detector and System Controller**

*(For full product details and conditions of use refer to appendix)*

Produced by or for

**BlueKit Factory GmbH**

George-Sasse-Strasse 30-32  
Ammersbek  
D-22949  
Germany

and produced in the manufacturing plant(s)

**Fire Fighting Enterprises Ltd**

9 Hunting Gate  
Hitchin  
Herts  
SG4 0TJ  
United Kingdom

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance and the performances described in Annex ZA of the standard(s)

**EN 54-12:2002 - Smoke detectors - Line detectors using an optical light beam**

under system 1 are applied and that

***the product fulfils all the prescribed requirements set out above.***

This certificate was first issued on 19 May 2014 and will remain valid as long as the test methods and/or factory production control requirements included in the harmonised standard, used to assess the performance of the declared characteristics, do not change, and the product, and the manufacturing conditions in the plant are not modified significantly.



M McCullagh, Certification Manager  
On behalf of BRE Global Limited  
Date of issue: 19 May 2014  
Issue number: 01

This certificate remains the property of BRE Global Ltd and is issued subject to terms and conditions.  
To check the validity of this certificate, please contact us on +44 (0)1923 664100 or email [enquiries@breglobal.com](mailto:enquiries@breglobal.com).

## Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt

We declare under our sole responsibility that the product

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que le produit

**Bezeichnung** /name /nom:

**Lift Statustransmitter**

**Typ** / type:

**BK-LSR / BK-LST / BK-LST-VOC**

**Fertigungs-Nr.** / serial no. / No. de série:

**ab 01-15-000001**

## auf das sich diese Erklärung bezieht, mit der/den folgenden Norm(en) oder normativen Dokumenten übereinstimmt.

to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s).  
auquel se réfère cette déclaration est conforme à la (aux) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s).

**Richtlinie** / directive:

**2014/30/EU**

**2014/35/EU**

**Ammersbek, den 23.09.2016**

**Vorstand D+H - Dirk Dingfelder**

**Leitung Technik - Maik Schmees**

D+H Mechatronic AG unterhält ein anerkanntes Qualitätssicherungssystem nach  
DIN EN ISO 9001 für die Entwicklung und Fertigung von RWA- und Lüftungsanlagen sowie Feststellanlagen.

D+H Mechatronic AG support an acknowledged Quality management system according to  
DIN EN ISO 9001 in development and production of heat- and smoke vent systems and locking mechanism.

D+H Mechatronic AG entretient un système de protection de la qualité reconnu d'après la  
DIN EN ISO 9001 pour le développement et fabrication de systèmes de désenfumage, d'aération et des systèmes d'arrêt.

D+H Mechatronic AG • Georg-Sasse-Str. 28-32 • 22949 Ammersbek bei Hamburg • Tel.(040) 605 650 • Fax (040) 605 65 254

# LEISTUNGSERKLÄRUNG

Gemäß Bauprodukte-Verordnung (EU) Nr. 305/2011

Nr. CPR-E003

1. Eindeutiger Kenncode des Produkts
2. Typen, Chargen oder Seriennummer oder ein anderes Kennzeichen zur Identifikation des Bauprodukts gemäß Artikel 11 Absatz 4.

1. Kenncode	2. Typen
TITANUS MICRO-SENS®	<ul style="list-style-type: none"> <li>- DM-TM-10, DM-TM-R-10, DM-TM-B-10, DM-TM-RB-10, DM-TM-Z-10, DM-TM-ZB-10, DM-TM-50, DM-TM-R-50, DM-TM-B-50, DM-TM-RB-50, DM-TM-Z-50, DM-TM-ZB-50, DM-MB-TM-10, DM-MB-TM-B-10, DM-MB-TM-50, DM-MB-TM-B-50</li> <li>- DM-TMV-xx-xx, DM-MB-TMV-xx-xx (Versionen mit Voralarm)</li> <li>- DM-TMx-L1-xx-xx, DM-MB-TMx-L1-xx-xx (LSNi-Versionen)</li> <li>- DM-TMx-xx-xx /a (ROOM-IDENT bei Voralarm)</li> <li>- DM-TMx-xx-xx-F, DM-MB-TMx-xx-xx-F (Tiefkühl-Versionen)</li> </ul>

3. Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszwecke des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation:

**Innerhalb und außerhalb von Gebäuden installierte Brandmeldeanlagen**

4. Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß Artikel 11 Absatz 5:

**WAGNER Group GmbH**  
 Schleswigstraße 1 - 5  
 D-30853 Langenhagen  
 Germany

5. ggf. Name und Kontaktanschrift des Bevollmächtigten, der mit den Aufgaben gemäß Artikel 12 Absatz 2 beauftragt ist:

Nicht zutreffend

6. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V:

**System 1**

7. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird

**VdS Schadenverhütung GmbH  
Akkreditierung 0786**

hat die Typprüfung des Produkts, die Erstinspektion des Werks und der werkseigenen Produktionskontrolle mit laufender Überwachung, Bewertung und Evaluierung des werkseigenen Produktionskontrolle unter System 1 durchgeführt und das folgende Konformitätszertifikat ausgestellt:

**0786-CPD-20322**

8. Für dieses Produkt wurde keine Europäische Technische Bewertung ausgestellt.

9. Erklärte Leistung:

Alle Anforderungen einschließlich aller Wesentlichen Merkmale und der entsprechenden Leistungen für den in Punkt 3 oben angegebenen vorgesehenen Verwendungszweck oder die vorgesehenen Verwendungszwecke wurden bestimmt, wie in den in der nachfolgenden Tabelle genannten Harmonisierten Normen beschrieben.

Harmonisierte technische Spezifikation		EN 54-20:2006	EN 54-17:2005 + AC:2007
Wesentliche Merkmale	Leistung <sup>1(2)</sup>	Abschnitt	Abschnitt
Nennansprechbedingungen / Empfindlichkeit / Ansprechverzögerung (Ansprechzeit) und Leistungsfähigkeit im Brandfall			
- Ansprechen bei sich langsam entwickelnden Bränden	bestanden	5.6	k.A
- Wiederholbarkeit	bestanden	6.2	k.A
- Exemplarstreuung	bestanden	6.3	5.2
- Brandempfindlichkeit	bestanden	6.15	k.A
Betriebszuverlässigkeit			
- Anforderungen	bestanden	k.A	4
- Individuelle optische Alarmanzeige	bestanden	5.2	k.A
- Anschluss von Hilfseinrichtungen	bestanden	5.3	k.A
- Herstellerabgleiche	bestanden	5.4	k.A

Hamonisierte technische Spezifikation		EN 54-20:2006	EN 54-17:2005 + AC:2007
- Einstellung des Ansprechverhaltens vor Ort	bestanden	5.5	k.A
- Mechanische Festigkeit der Rohrleitung	bestanden	5.7	k.A
- Hardware-Komponenten und zusätzliche Sensoreinheiten in der Ansaugereinrichtung	bestanden	5.8	k.A
- Luftstromüberwachung	bestanden	5.9	k.A
- Stromversorgung	bestanden	5.10	k.A
- Technische Dokumentation	bestanden	5.11	k.A
- Zusätzliche Anforderungen an softwaregesteuerte Melder	bestanden	5.12	k.A
Toleranz gegenüber der Versorgungsspannung			
- Schwankungen der Versorgungsparameter	bestanden	6.4	5.3
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Temperaturbeständigkeit			
- Trockene Wärme (in Betrieb)	bestanden	6.5	5.4
- Kälte (in Betrieb)	bestanden	6.6	5.5
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Schwingungsfestigkeit			
- Stoß (in Betrieb)	bestanden	6.10	5.9
- Schlag (in Betrieb)	bestanden	6.11	5.10
- Schwingen, sinusförmig (in Betrieb)	bestanden	6.12	5.11
- Schwingen, sinusförmig (Dauerprüfung)	bestanden	6.13	5.12
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Elektrische Stabilität			
- Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeitsprüfungen	bestanden	6.14	5.13
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Feuchtebeständigkeit			
- Feuchte Wärme, konstant (in Betrieb)	bestanden	6.7	5.6
- Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung)	bestanden	6.8	5.7
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Korrosionsbeständigkeit			
- Schwefeldioxid-(SO <sub>2</sub> ) Korrosion (Dauerprüfung)	bestanden	6.9	5.8
<sup>1)</sup> - "NPD" theoretisch möglich, außer für Dauerhaftigkeit von Merkmalen mit erklärter Leistung			
<sup>2)</sup> - "nicht zutreffend" für Bauteile, auf die die Anforderung nicht anwendbar ist			

10. Die Leistung des Produkts gemäß Punkt 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Punkt 9.

Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Punkt 4.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Ort, Datum: Langenhagen, 14.06.2013

Leiter Entwicklung: \_\_\_\_\_



# Anerkennung

von Bauteilen und Systemen



# Approval

of Components and Systems

Inhaber der Anerkennung  
Holder of the Approval

WAGNER Group GmbH  
Schleswigstraße 1 - 5  
DE-30853 Langenhagen

## Die Anerkennung

umfasst nur das angegebene Bauteil/System in der zur Prüfung eingereichten Ausführung

- mit den Bestandteilen nach Anlage 1,
- dokumentiert in den technischen Unterlagen nach Anlage 2,
- zur Verwendung in den angegebenen Einrichtungen der Brandschutz- und Sicherungstechnik.

Bei der Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung sind die Hinweise nach Anlage 3 zu beachten.

Das Zertifikat darf nur unverändert und mit sämtlichen Anlagen vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Anerkennung sind der VdS-Zertifizierungsstelle – mitsamt den erforderlichen Unterlagen – unverzüglich zu übermitteln.

## This Approval

is valid only for the specified component/system as submitted for testing

- together with the parts listed in enclosure 1
- documented in the technical documents according to enclosure 2
- for the use in the specified fire protection and security installations.

When using the subject of the approval the notes of enclosure 3 shall be observed.

This certificate may only be reproduced in its present form without any modifications including all enclosures. All changes of the underlying conditions of this approval shall be reported at once to the VdS certification body including the required documentation.

**VdS Schadenverhütung GmbH**  
Zertifizierungsstelle  
Amsterdamer Str. 174  
D-50735 Köln

Ein Unternehmen des Gesamtverbandes der Deutschen Versicherungswirtschaft e.V. (GDV), durch die DAKkS akkreditiert als Zertifizierungsstelle für Produkte in den Bereichen Brandschutz und Sicherungstechnik

A company of the German Insurance Association (GDV) accredited by DAKkS as certification body for fire protection and security products

Anerkennungs-Nr. Approval No.	Anzahl der Seiten No. of pages	gültig vom (TT.MM.JJJJ) valid from (dd.mm.yyyy)	gültig bis (TT.MM.JJJJ) valid until (dd.mm.yyyy)
G 206004	24	14.06.2020	13.06.2021

Gegenstand der Anerkennung  
Subject of the Approval

Ansaugrauchmelder / Aspirating smoke detector  
TITANUS MICRO·SENS®; TITANUS RACK·SENS®

Verwendung  
Use

in automatischen Brandmeldeanlagen  
in automatic fire detection and fire alarm systems

Anerkennungsgrundlagen  
Basis of the Approval

VdS 2344:2014-07  
VdS 2504:1996-12  
EN 54-17:2005 + AC:2007  
EN 54-20:2006 + AC:2008  
ISO 7240-20:2010-05

Köln, den 12.06.2020

Dr. Reinermann

Geschäftsführer  
Managing Director

i. V. Hesels

Leiter der Zertifizierungsstelle  
Head of Certification Body



Deutsche  
Akkreditierungsstelle  
D-ZE-11149-01-01



VdS Schadenverhütung GmbH • Amsterdamer Straße 172-174 • D-50735 Köln  
Notifizierte Zertifizierungsstelle für Bauprodukte • Kenn-Nummer 0786  
Notified Certification Body for Construction Products • Registration No. 0786

# EG-Konformitätszertifikat EC-Certificate of Conformity

0786 – CPD - 20322

Gemäß der Richtlinie 89/106/EWG des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 21. Dezember 1988 zur Angleichung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedstaaten über Bauprodukte (Bauproduktenrichtlinie – CPD), geändert durch die Richtlinie 93/68/EWG des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 22. Juli 1993, wird hiermit bestätigt, dass das Bauprodukt

In compliance with the Directive 89/106/EEC of the Council of European Communities of 21 December 1988 on the approximation of laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to the construction products (Construction Products Directive - CPD), amended by the Directive 93/68/EEC of the Council of European Communities of 22 July 1993, it has been stated that the construction product

**Ansaugrauchmelder  
TITANUS MICRO·SENS®;  
TITANUS RACK·SENS®**

(Produktmerkmale siehe Anlage 1)

**Aspirating smoke detector  
TITANUS MICRO·SENS®;  
TITANUS RACK·SENS®**

(Product parameters see appendix 1)

in Verkehr gebracht durch

placed on the market by

**WAGNER Group GmbH  
Schleswigstraße 1 - 5  
DE 30853 Langenhagen**

und erzeugt im Herstellwerk

and produced in the factory

**WAGNER Group GmbH  
Schleswigstraße 1 - 5  
DE 30853 Langenhagen**

durch den Hersteller einer werkseigenen Produktionskontrolle sowie zusätzlichen Prüfungen von im Werk entnommenen Proben nach festgelegtem Prüfplan unterzogen wird und dass die notifizierte Stelle VdS Schadenverhütung GmbH eine Erstprüfung der relevanten Eigenschaften des Produkts, eine Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durchgeführt hat und eine laufende Überwachung, Beurteilung und Anerkennung der werkseigenen Produktionskontrolle durchführt.

Dieses Zertifikat bescheinigt, dass alle Vorschriften über die Bescheinigung der Konformität und die Leistungseigenschaften, beschrieben im Anhang ZA der Norm(en)

is submitted by the manufacturer to a factory production control and to the further testing of samples taken at the factory in accordance with a prescribed test plan and that the notified body VdS Schadenverhütung GmbH has performed the initial type-testing for the relevant characteristics of the product, the initial inspection of the factory and of the factory production control and performs the continuous surveillance, assessment and approval of the factory production control.

This certificate attests that all provisions concerning the attestation of conformity and the performances described in the Annex ZA of the standard

**EN 54-20: 2006 + AC: 2008  
EN 54-17: 2005 + AC: 2007**

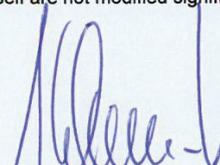
angewendet wurden und dass das Produkt alle darin vorgeschriebenen Anforderungen erfüllt.

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 07.08.2009 ausgestellt und gilt solange, wie die Festlegungen in der angeführten harmonisierten technischen Spezifikation oder die Herstellbedingungen im Werk oder die werkseigene Produktionskontrolle selbst nicht wesentlich verändert werden.

were applied and that the product fulfils all the prescribed requirements.

This certificate was first issued on 07.08.2009 and remains valid as long as the conditions laid down in the harmonised technical specification in reference or the manufacturing conditions in the factory or the FPC itself are not modified significantly.

Köln, 28.06.2013

  
(Wilms-Vahrenhorst)

  
VdS SCHADENVERHÜTUNG  
Köln  
Zertifizierungsstelle  
CE 0786

Leiter der Zertifizierungsstelle  
Head of Certification Body

## EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG EU DECLARATION OF CONFORMITY

Der Hersteller / The manufacturer

**WAGNER Group GmbH**  
Schleswigstraße 1 - 5  
D-30853 Langenhagen  
Germany

erklärt hiermit in alleiniger Verantwortung, dass folgende Ansaugrauchmelder für Brandmeldeanlagen ab Fertigungsdatum 22.07.2017  
hereby declare under its sole responsibility that the following aspirating smoke detectors for fire detection systems from production date 2017-07-22

Gerät / Device	Typ / Type
<b>TITANUS MICRO-SENS®</b>	- DM-TM-10, DM-TM-R-10, DM-TM-B-10, DM-TM-RB-10, DM-TM-50, DM-TM-R-50, DM-TM-B-50, DM-TM-RB-50, DM-TM-Z-10, DM-TM-ZB-10, DM-MB-TM-10, DM-MB-TM-B-10, DM-TM-Z-50, DM-TM-ZB-50, DM-MB-TM-50, DM-MB-TM-B-50 DM-TM-10-U, DM-TM-50-U, DM-TM-R-50-S1  - DM-TMV-xx-xx, DM-MB-TMV-xx-xx (Voralarm / Versions with prealarm) - DM-TMx-xx-xx /a (ROOM-IDENT bei Voralarm / ROOM-IDENT at prealarm) - DM-TMx-xx-xx-F, DM-MB-TMx-xx-xx-F (Tiefkühl / for cold store ware houses)
<b>TITANUS MICRO-SENS® LSNi</b>	- DM-TM-L1-xx-xx, DM-TMV-L1-xx-xx - DM-MB-TM-L1-xx-xx, DM-MB-TMV-L1-xx-xx

in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der nachstehenden EU-Richtlinien sind:  
are in conformity with the regulations of the following EU directives:

EU-Richtlinie	EU Directive
- EMV-Richtlinie 2014/30/EU - RoHS-Richtlinie 2011/65/EU	- EMC Directive 2014/30/EU - RoHS Directive 2011/65/EU

Unterzeichnet für und im Namen der WAGNER Group GmbH:  
Signed for and on behalf of WAGNER Group GmbH:

Ort, Datum:  
Place, Date:

Langenhagen, 28.09.2017 / 2017-09-28

Leiter Entwicklung:  
Head of development:



Frank Eickhorn

Anhang: EMV-Richtlinie 2014/30/EU (EU-Konformitätserklärung vom 28.09.2017)

Appendix: EMC Directive 2014/30/EU (EU Declaration Of Conformity 2017-09-28)

Produktbezeichnung / Product Identification:

Gerät / Device	Typ / Type
TITANUS MICRO-SENS®	- DM-TM-10, DM-TM-R-10, DM-TM-B-10, DM-TM-RB-10, DM-TM-50, DM-TM-R-50, DM-TM-B-50, DM-TM-RB-50, DM-TM-Z-10, DM-TM-ZB-10, DM-MB-TM-10, DM-MB-TM-B-10, DM-TM-Z-50, DM-TM-ZB-50, DM-MB-TM-50, DM-MB-TM-B-50 DM-TM-10-U, DM-TM-50-U, DM-TM-R-50-S1 - DM-TMV-xx-xx, DM-MB-TMV-xx-xx (Voralarm / Versions with prealarm) - DM-TMx-xx-xx /a (ROOM-IDENT bei Voralarm / ROOM-IDENT at prealarm) - DM-TMx-xx-xx-F, DM-MB-TMx-xx-xx-F (Tiefkühl / for cold store ware houses)
TITANUS MICRO-SENS® LSNi	- DM-TM-L1-xx-xx, DM-TMV-L1-xx-xx - DM-MB-TM-L1-xx-xx, DM-MB-TMV-L1-xx-xx

Die Übereinstimmung des (der) bezeichneten Produkte(s) mit den Vorschriften der EMV-Richtlinie 2014/30/EU wird nachgewiesen durch die vollständige Einhaltung folgender harmonisierter Europäischer Norm(en) und/oder Spezifikationen oder Teilen von diesen:

The conformity of the characterized product(s) with the regulation of EMC Directive 2014/30/EU is proved by the total compliance with the following harmonized EU standard(s) and/or specifications or parts of them:

Harmonisierte EU-Norm / Harmonized EU Standard
- EN 50130-4:2011 (Elektromagnetische Störfestigkeit / Electromagnetic Immunity)
- EN 61000-6-3:2007 + A1:2011/AC:2012 (Elektromagnetische Störausstrahlung / Electromagnetic Emission)

Zugehörige Dokumentation / Accompanying Documentation:

Prüfberichts-Nummer / Test Report Number	Datum / Date
- 2008084 (RS Schwarze) .....	06.05.2008 / 2008-05-06
- 2010247 (RS Schwarze) .....	29.11.2010 / 2010-11-29
- 2013221 (RS Schwarze) (LSN) .....	27.11.2013 / 2013-11-27
- 2013232 (RS Schwarze) .....	19.12.2013 / 2013-12-19

*Anhang: RoHS-Richtlinie 2011/65/EU (EU-Konformitätserklärung vom 28.09.2017)*

*Appendix: RoHS Directive 2011/65/EU (EU Declaration Of Conformity 2017-09-28)*

Produktbezeichnung / Product Identification:

Gerät / Device	Typ / Type
<b>TITANUS MICRO-SENS®</b>	- DM-TM-10, DM-TM-R-10, DM-TM-B-10, DM-TM-RB-10, DM-TM-50, DM-TM-R-50, DM-TM-B-50, DM-TM-RB-50, DM-TM-Z-10, DM-TM-ZB-10, DM-MB-TM-10, DM-MB-TM-B-10, DM-TM-Z-50, DM-TM-ZB-50, DM-MB-TM-50, DM-MB-TM-B-50 DM-TM-10-U, DM-TM-50-U, DM-TM-R-50-S1  - DM-TMV-xx-xx, DM-MB-TMV-xx-xx (Voralarm / Versions with prealarm) - DM-TMx-xx-xx /a (ROOM-IDENT bei Voralarm / ROOM-IDENT at prealarm) - DM-TMx-xx-xx-F, DM-MB-TMx-xx-xx-F (Tiefkühl / for cold store ware houses)
<b>TITANUS MICRO-SENS® LSNi</b>	- DM-TM-L1-xx-xx, DM-TMV-L1-xx-xx - DM-MB-TM-L1-xx-xx, DM-MB-TMV-L1-xx-xx

Die Übereinstimmung des (der) bezeichneten Produkte(s) mit den Vorschriften der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU wird nachgewiesen durch die vollständige Einhaltung folgender harmonisierter Europäischer Norm(en) und/oder Spezifikationen oder Teilen von diesen:

The conformity of the characterized product(s) with the regulation of RoHS Directive 2011/65/EU is proved by the total compliance with the following harmonized EU standard(s) and/or specifications or parts of them:

Harmonisierte EU-Norm / Harmonized EU Standard
- EN 50581:2012-09 (Technische Dokumentation zur Beurteilung von Elektro- und Elektronikgeräten hinsichtlich der Beschränkung gefährlicher Stoffe) (Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances)

# LEISTUNGSERKLÄRUNG

Gemäß Bauprodukte-Verordnung (EU) Nr. 305/2011

Nr. CPR-E001

1. Eindeutiger Kenncode des Produkts
2. Typen, Chargen oder Seriennummer oder ein anderes Kennzeichen zur Identifikation des Bauprodukts gemäß Artikel 11 Absatz 4.

1. Kenncode	2. Typen
TITANUS PRO-SENS®	TP-1/a, TP-1-U, TP-1-AU, TP-1-F/a, TP-1-F-U, TP-1-SL, TP-SL-U, TP-1-B/a, TP-2-B/a, TP-50L-B/a, TP-80L-B/a, TP-1-E/b, TP-1-F-E/a, TP-1-SL-E/a, TP-2-E/b, TP-2-F-E/a, TP-2-SL-E/a, TP-50L-E/b, TP-80L-E/b, TP-1/a CN, TP-1/a (s) CN TP-xNF(-xx)(-xx)(-a)
TITANUS PRO-SENS®/net	TP-3, TP-3-U, TP-3-F, TP-3-F-U, TP-3-SL, TP-3-SL-U TP-4, TP-4-U, TP-4-F, TP-4-F-U, TP-4-SL, TP-4-SL-U, TP-4 CN, TP-4-F CN, TP-4 (e) CN, TP-4 (s) CN TP-5, TP-5-U, TP-5-F, TP-5-F-U, TP-5-SL, TP-5-SL-U
TITANUS PRO-SENS® LSNI	TP-L1, TP-L2, TP-L1-SL, TP-L1-SL-U, TP-L1-B, TP-L1-SL-B, TP-L2-B, TP-L2-SL-B

3. Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszwecke des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation:

Innerhalb und außerhalb von Gebäuden installierte Brandmeldeanlagen

4. Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß Artikel 11 Absatz 5:

WAGNER Group GmbH  
Schleswigstraße 1 - 5  
D-30853 Langenhagen  
Germany

5. ggf. Name und Kontaktanschrift des Bevollmächtigten, der mit den Aufgaben gemäß Artikel 12 Absatz 2 beauftragt ist:

Nicht zutreffend

**WAGNER®**

LEISTUNGSERKLÄRUNG

6. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V:

System 1

7. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird

VdS Schadenverhütung GmbH  
Akkreditierung 0786

hat die Typprüfung des Produkts, die Erstinspektion des Werks und der werkseigenen Produktionskontrolle mit laufender Überwachung, Bewertung und Evaluierung der werkseigenen Produktionskontrolle unter System 1 durchgeführt und das folgende Konformitätszertifikat ausgestellt:

0786-CPD-20685

8. Für dieses Produkt wurde keine Europäische Technische Bewertung ausgestellt.

9. Erklärte Leistung:

Alle Anforderungen einschließlich aller Wesentlichen Merkmale und der entsprechenden Leistungen für den in Punkt 3 oben angegebenen vorgesehenen Verwendungszweck oder die vorgesehenen Verwendungszwecke wurden bestimmt, wie in den in der nachfolgenden Tabelle genannten Harmonisierten Normen beschrieben.

Harmonisierte technische Spezifikation		EN 54-20:2006	EN 54-17:2005 + AC:2007
Wesentliche Merkmale	Leistung <sup>1)2)</sup>	Abschnitt	Abschnitt
Nennansprechbedingungen / Empfindlichkeit / Ansprechverzögerung (Ansprechzeit) und Leistungsfähigkeit im Brandfall			
- Ansprechen bei sich langsam entwickelnden Bränden	bestanden	5.6	k.A
- Wiederholbarkeit	bestanden	6.2	k.A
- Exemplarstreuung	bestanden	6.3	5.2
- Brandempfindlichkeit	bestanden	6.15	k.A
Betriebszuverlässigkeit			
- Anforderungen	bestanden	k.A	4
- Individuelle optische Alarmanzeige	bestanden	5.2	k.A
- Anschluss von Hilfseinrichtungen	bestanden	5.3	k.A
- Herstellerabgleiche	bestanden	5.4	k.A
- Einstellung des Ansprechverhaltens vor Ort	bestanden	5.5	k.A
- Mechanische Festigkeit der Rohrleitung	bestanden	5.7	k.A

**WAGNER** 

## LEISTUNGSERKLÄRUNG

Harmonisierte technische Spezifikation		EN 54-20:2006	EN 54-17:2005 + AC:2007
- Hardware-Komponenten und zusätzliche Sensoreinheiten in der Ansaugeinrichtung	bestanden	5.8	k.A
- Luftstromüberwachung	bestanden	5.9	k.A
- Stromversorgung	bestanden	5.10	k.A
- Technische Dokumentation	bestanden	5.11	k.A
- Zusätzliche Anforderungen an softwaregesteuerte Melder	bestanden	5.12	k.A
Toleranz gegenüber der Versorgungsspannung			
- Schwankungen der Versorgungsparameter	bestanden	6.4	5.3
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Temperaturbeständigkeit			
- Trockene Wärme (in Betrieb)	bestanden	6.5	5.4
- Kälte (in Betrieb)	bestanden	6.6	5.5
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Schwingungsfestigkeit			
- Stoß (in Betrieb)	bestanden	6.10	5.9
- Schlag (in Betrieb)	bestanden	6.11	5.10
- Schwingen, sinusförmig (in Betrieb)	bestanden	6.12	5.11
- Schwingen, sinusförmig (Dauerprüfung)	bestanden	6.13	5.12
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Elektrische Stabilität			
- Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeitsprüfungen	bestanden	6.14	5.13
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Feuchtebeständigkeit			
- Feuchte Wärme, konstant (in Betrieb)	bestanden	6.7	5.6
- Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung)	bestanden	6.8	5.7
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Korrosionsbeständigkeit			
- Schwefeldioxid-(SO <sub>2</sub> ) Korrosion (Dauerprüfung)	bestanden	6.9	5.8
<sup>1)</sup> - "NPD" theoretisch möglich, außer für Dauerhaftigkeit von Merkmalen mit erklärter Leistung <sup>2)</sup> - "nicht zutreffend" für Bauteile, auf die die Anforderung nicht anwendbar ist			

10. Die Leistung des Produkts gemäß Punkt 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Punkt 9.

Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Punkt 4.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Ort, Datum: Langenhagen, 14.06.2013

Leiter Entwicklung: \_\_\_\_\_



**WAGNER®** 

# Anerkennung Approval



## von Bauteilen und Systemen of Components and Systems

Inhaber der Anerkennung / Holder of the Approval

WAGNER Group GmbH  
Schleswigstraße 1 - 5  
30853 Langenhagen

Anerkennungs-Nr. / Approval No.	Anzahl der Seiten / No. of pages	gültig vom [TT.MM.JJJJ] / valid from [dd.mm.yyyy]	gültig bis [TT.MM.JJJJ] / valid until [dd.mm.yyyy]
G 202064	29	06.04.2020	05.04.2024

Gegenstand der Anerkennung / Subject of the Approval

Asaugrauchmelder /  
Aspirating smoke detector  
TITANUS PRO-SENS® 1 / 2 /-net /-LSNi /-SL;  
TITANUS TOP-SENS® 1 / 2 /-LSNi /-SL

Verwendung / Use

in automatischen Brandmeldeanlagen  
in automatic fire detection and fire alarm systems

Anerkennungsgrundlagen / Basis of the Approval

VdS 2344:2014-07  
VdS 2543:2018-05  
EN 54-17:2005 + AC:2007  
EN 54-20:2006 + AC:2008  
ISO 7240-20:2010-05

Köln, den 06.04.2020

Dr. Reiner Mann

Geschäftsführer /  
Managing Director

V. Rabe

Leiter der Zertifizierungsstelle /  
Head of Certification Body

Die Anerkennung umfasst nur das angegebene Bauteil/System in der zur Prüfung eingereichten Ausführung

- mit den Bestandteilen nach Anlage 1,
- dokumentiert in den technischen Unterlagen nach Anlage 2,
- zur Verwendung in den angegebenen Einrichtungen der Brandschutz- und Sicherungstechnik.

Bei der Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung sind die Hinweise nach Anlage 3 zu beachten.

Das Zertifikat darf nur unverändert und mit sämtlichen Anlagen vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Anerkennung sind der VdS-Zertifizierungsstelle – mitsamt den erforderlichen Unterlagen – unverzüglich zu übermitteln.

This Approval is valid only for the specified component/system as submitted for testing

- together with the parts listed in enclosure 1
- documented in the technical documents according to enclosure 2
- for the use in the specified fire protection and security installations.

When using the subject of the approval the notes of enclosure 3 shall be observed.

This certificate may only be reproduced in its present form without any modifications including all enclosures. All changes of the underlying conditions of this approval shall be reported at once to the VdS certification body including the required documentation.

VdS Schadenverhütung GmbH  
Amsterdamer Str. 174  
D-50735 Köln

Ein Unternehmen des Gesamtverbandes der Deutschen Versicherungswirtschaft e.V. (GDV), durch die DAkkS akkreditiert als Zertifizierungsstelle für Produkte in den Bereichen Brandschutz und Sicherungstechnik

A company of the German Insurance Association (GDV) accredited by DAkkS as certification body for fire protection and security products





VdS Schadenverhütung GmbH • Amsterdamer Straße 172-174 • D-50735 Köln

Notifizierte Zertifizierungsstelle für Bauprodukte • Kenn-Nummer 0786  
Notified Certification Body for Construction Products • Registration No. 0786

# EG-Konformitätszertifikat EC-Certificate of Conformity

0786 – CPD - 20685

Gemäß der Richtlinie 89/106/EWG des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 21. Dezember 1988 zur Angleichung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedstaaten über Bauprodukte (Bauproduktenrichtlinie – CPD), geändert durch die Richtlinie 93/68/EWG des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 22. Juli 1993, wird hiermit bestätigt, dass das Bauprodukt

In compliance with the Directive 89/106/EEC of the Council of European Communities of 21 December 1988 on the approximation of laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to the construction products (Construction Products Directive - CPD), amended by the Directive 93/68/EEC of the Council of European Communities of 22 July 1993, it has been stated that the construction product

**Ansaugrauchmelder Serie  
TITANUS PRO SENS  
TITANUS TOP SENS**

(Produktmerkmale siehe Anlage 1)

**Aspirating Smoke Detector Series  
TITANUS PRO SENS  
TITANUS TOP SENS**

(Product parameters see appendix 1)

in Verkehr gebracht durch

placed on the market by

**WAGNER Group GmbH  
Schleswigstraße 1 - 5  
DE 30853 Langenhagen**

und erzeugt im Herstellwerk

and produced in the factory

**WAGNER Group GmbH  
Schleswigstraße 1 - 5  
DE 30853 Langenhagen**

durch den Hersteller einer werkseigenen Produktionskontrolle sowie zusätzlichen Prüfungen von im Werk entnommenen Proben nach festgelegtem Prüfplan unterzogen wird und dass die notifizierte Stelle VdS Schadenverhütung GmbH eine Erstprüfung der relevanten Eigenschaften des Produkts, eine Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durchgeführt hat und eine laufende Überwachung, Beurteilung und Anerkennung der werkseigenen Produktionskontrolle durchführt.

Dieses Zertifikat bescheinigt, dass alle Vorschriften über die Bescheinigung der Konformität und die Leistungseigenschaften, beschrieben im Anhang ZA der Norm(en)

is submitted by the manufacturer to a factory production control and to the further testing of samples taken at the factory in accordance with a prescribed test plan and that the notified body VdS Schadenverhütung GmbH has performed the initial type-testing for the relevant characteristics of the product, the initial inspection of the factory and of the factory production control and performs the continuous surveillance, assessment and approval of the factory production control.

This certificate attests that all provisions concerning the attestation of conformity and the performances described in the Annex ZA of the standard

**EN 54-20: 2006**

**EN 54-17: 2005**

angewendet wurden und dass das Produkt alle darin vorgeschriebenen Anforderungen erfüllt.

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 03.06.2009 ausgestellt und gilt solange, wie die Festlegungen in der angeführten harmonisierten technischen Spezifikation oder die Herstellbedingungen im Werk oder die werkseigene Produktionskontrolle selbst nicht wesentlich verändert werden.

were applied and that the product fulfils all the prescribed requirements.

This certificate was first issued on 03.06.2009 and remains valid as long as the conditions laid down in the harmonised technical specification in reference or the manufacturing conditions in the factory or the FPC itself are not modified significantly.

Köln, 07.08.2009

  
(i. V. Hesels)

**Leiter der Zertifizierungsstelle  
Head of Certification Body**



## EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG EC-DECLARATION OF CONFORMITY

Der Unterzeichner, der den nachstehenden Hersteller vertritt:  
The undersigned, representing the following manufacturer

**WAGNER Group GmbH**  
Schleswigstraße 1 - 5  
D-30853 Langenhagen  
Germany

erklärt hiermit, dass folgende Ansaugrauchmelder für Brandmeldeanlagen ab Serien-Nr. 279 014:  
hereby declare that the following aspirating smoke detectors for fire detection systems from serial no. 279 014:

Gerät / Device	Typ / Type
<b>TITANUS PRO-SENS®</b>	TP-1/a, TP-1-F/a, TP-1-SL, TP-1-B/a, TP-2-B/a, TP-50L-B/a, TP-80L-B/a, TP-1-E/a, TP-1-SL-E/a, TP-2-E/a, TP-2-SL-E/a, TP-50L-E/a, TP-80L-E/a, TPx-NF(-xx), TP-x-ZE
<b>TITANUS PRO-SENS® net</b>	TP-3, TP-3-F, TP-3-SL, TP-4, TP-4-F, TP-4-SL, TP-5, TP-5-F, TP-5-SL
<b>TITANUS PRO-SENS® LSNi</b>	TP-L1, TP-L1-SL, TP-L1-B, TP-L1-SL-B, TP-L2-B, TP-L2-SL-B

in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der nachstehenden EG-Richtlinien sind:  
are in conformity with the regulations of the following EC-Directives:

EG-Richtlinie	EC-Directive
- EMV-Richtlinie 2004/108/EG	- EMC Directive 2004/108/EC
- Bauprodukte-Richtlinie 89/106/EWG	- Construction Products Directive 89/106/EEC

Ort, Datum: Langenhagen, 08.04.2010 / 2010-04-08  
Place, Date:

Leiter Entwicklung:  
Head of development:



Claus-Peter Reinecke

**WAGNER Group GmbH**  
Schleswigstraße 1 - 5  
D-30853 Langenhagen  
Telefon +49 (0)511-97383-0  
Telefax +49 (0)511-97383-140  
e-mail info@wagner.de

Geschäftsführer:  
Dipl.-Ing. Werner Wagner  
Amtsgericht Hannover, HRB 202288  
USt.-Ident.Nr. DE257266621  
Internet www.wagner.de

Deutsche Bank Hannover  
Konto 8 152 720 00, BLZ 250 700 70  
IBAN: DE48 250 70070 0815 2720 00  
BIC (SWIFT-Code): DEUJ TDE2HXXX  
Postbank Hannover  
Konto 123 626 308, BLZ 250 100 30

Sparkasse Hannover  
Konto 2 048 957, BLZ 250 501 80  
IBAN: DE85 2505 0180 0002 0489 57  
BIC (SWIFT-Code): SPKHDE2HXXX  
Hallbaum-Bank Hannover  
Konto 10 154 243, BLZ 250 601 80

Anhang: EMV-Richtlinie 2004/108/EG (EG-Konformitätserklärung vom 08.04.2010)

Appendix: EMC Directive 2004/108/EC (EC-Declaration Of Conformity 2010-04-08)

Produktbezeichnung / Product Identification:

Gerät / Device	Typ / Type
<b>TITANUS PRO-SENS®</b>	TP-1/a, TP-1-F/a, TP-1-SL, TP-1-B/a, TP-2-B/a, TP-50L-B/a, TP-80L-B/a, TP-1-E/a, TP-1-SL-E/a, TP-2-E/a, TP-2-SL-E/a, TP-50L-E/a, TP-80L-E/a, TPx-NF(-xx), TP-x-ZE
<b>TITANUS PRO-SENS® net</b>	TP-3, TP-3-F, TP-3-SL, TP-4, TP-4-F, TP-4-SL, TP-5, TP-5-F, TP-5-SL
<b>TITANUS PRO-SENS® LSNi</b>	TP-L1, TP-L1-SL, TP-L1-B, TP-L1-SL-B, TP-L2-B, TP-L2-SL-B

Die Übereinstimmung des (der) bezeichneten Produkte(s) mit den Vorschriften der EMV-Richtlinie 2004/108/EG wird nachgewiesen durch die vollständige Einhaltung folgender harmonisierter Europäischer Norm(en) und/oder Spezifikationen oder Teilen von diesen:

The conformity of the characterized product(s) with the regulation of EMC Directive 2004/108/EC is proved by the total compliance with the following harmonized EC-standard(s) and/or specifications or parts of them:

Harmonisierte EG-Norm / Harmonized EC-Standard
- EN 50130-4:1995 + A1:1998 + A2:2002 + Corr. 2003 (Elektromagnetische Störfestigkeit / Electromagnetic Immunity)
- EN 61000-6-3:2007 (Elektromagnetische Störausstrahlung / Electromagnetic Emission)

Zugehörige Dokumentation / Accompanying Documentation:

Prüfberichts-Nummer / Test Report Number	Datum / Date
- WAG0020314-EPA (Obering. Berg & Lukowiak GmbH) .....	02.04.2002 / 2002-04-02
- 2007126 (RS Schwarze) .....	21.06.2007 / 2007-06-21
- 2010046 (RS Schwarze) .....	24.02.2010 / 2010-02-24
- 2010078 (RS Schwarze) .....	08.04.2010 / 2010-04-08

**Anhang: Bauprodukte-Richtlinie 89/106/EWG** (EG-Konformitätserklärung vom 08.04.2010)

**Appendix: Construction Products Directive 89/106/EEC** (EC-Declaration Of Conformity 2010-04-08)

Produktbezeichnung / Product Identification:

Gerät / Device	Typ / Type
<b>TITANUS PRO-SENS®</b>	TP-1/a, TP-1-F/a, TP-1-SL, TP-1-B/a, TP-2-B/a, TP-50L-B/a, TP-80L-B/a, TP-1-E/a, TP-1-SL-E/a, TP-2-E/a, TP-2-SL-E/a, TP-50L-E/a, TP-80L-E/a, TPx-NF(-xx), TP-x-ZE
<b>TITANUS PRO-SENS® net</b>	TP-3, TP-3-F, TP-3-SL, TP-4, TP-4-F, TP-4-SL, TP-5, TP-5-F, TP-5-SL
<b>TITANUS PRO-SENS® LSNi</b>	TP-L1, TP-L1-SL, TP-L1-B, TP-L1-SL-B, TP-L2-B, TP-L2-SL-B

Die Übereinstimmung des (der) bezeichneten Produkte(s) mit den Vorschriften der **Bauprodukte-Richtlinie 89/106/EWG** wird nachgewiesen durch die vollständige Einhaltung folgender harmonisierter Europäischer Norm(en) und/oder Spezifikationen oder Teilen von diesen:

The conformity of the characterized product(s) with the regulation of the **Construction Products Directive 89/106/EEC** is proved by the total compliance with the following harmonized EC-standard(s) and/or specifications or parts of them:

Harmonisierte EG-Norm / Harmonized EC-Standard
- EN 54-20:2006 (Ansaugrauchmelder / Aspirating Smoke Detectors)
- EN 54-17:2005 (Kurzschluss-Isolatoren / Short-circuit Isolators)

Zugehörige Dokumentation / Accompanying Documentation:

Prüfberichts-Nummer / Test Report Number	Datum / Date
- 0786 CPD 20685 (VdS) .....	07.08.2009 / 2009-08-07

## Leistungserklärung

Nr. DoP-21296131101

- |  |   |
|--|---|
| 1. Typen-, Chargen- oder Seriennummer:   | 800371, O-800371.F, 800371.VC0, 800371.DUH, SD-O 371 (70.300.29), 805590, 805590.DUH, 805590-D, 805591<br>(Optischer Rauchmelder ES Detect) |
| 2. Verwendungszweck:   | Brandschutz gem. EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006   |
| 3. Kontaktanschrift des Herstellers:   | Novar GmbH<br>Dieselstrasse 2<br>41469 Neuss<br>Deutschland   |
| 4. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit: | System 1  |
| 5. Notifizierte Stelle:  | VdS Schadenverhütung GmbH   |
| Kennnummer:  | 0786  |
| 6. Erklärte Leistung:  |   |

../ 1



Harmonisierte technische Spezifikation		EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006
Wesentliche Merkmale	Leistung	Abschnitt
Nennansprechbedingungen / Empfindlichkeit / Ansprechverzögerung (Ansprechzeit) und Leistungsfähigkeit im Brandfall		
- Ansprechen bei sich langsam entwickelnden Bränden	bestanden	4.8
- Wiederholbarkeit	bestanden	5.2
- Richtungsabhängigkeit	bestanden	5.3
- Exemplarstreuung	bestanden	5.4
- Luftbewegung	bestanden	5.6
- Blendung	bestanden	5.7
- Brandempfindlichkeit	bestanden	5.18
Betriebszuverlässigkeit		
- Individuelle Alarmanzeige	bestanden	4.2
- Anschluss von Hilfsvorrichtungen	bestanden	4.3
- Überwachung abnehmbarer Melder	bestanden	4.4
- Herstellerabgleiche	bestanden	4.5
- Einstellung des Ansprech-verhaltens vor Ort	NPD	4.6
- Schutz gegen das Eindringen von Fremdkörpern	bestanden	4.7
- Kennzeichnung	bestanden	4.9
- Technische Dokumentation	bestanden	4.10
- Zusätzliche Anforderungen für softwaregesteuerte Melder	bestanden	4.11
Toleranz gegenüber der Versorgungsspannung		
- Schwankungen der Versorgungsparameter	bestanden	5.5
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit und Ansprechverzögerung, Temperaturbeständigkeit		
- Trockene Wärme (in Betrieb)	bestanden	5.8
- Kälte (in Betrieb)	bestanden	5.9
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Schwingungsfestigkeit		
- Stoß (in Betrieb)	bestanden	5.13
- Schlag (in Betrieb)	bestanden	5.14
- Schwingen, sinusförmig (in Betrieb)	bestanden	5.15
- Schwingen, sinusförmig (Dauerprüfung)	bestanden	5.16



<b>Harmonisierte technische Spezifikation</b>		<b>EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006</b>
<b>Wesentliche Merkmale</b>	<b>Leistung</b>	<b>Abschnitt</b>
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Feuchtebeständigkeit - Feuchte Wärme, konstant (in Betrieb) - Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung)	bestanden bestanden	5.10 5.11
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Korrosionsbeständigkeit - Schwefeldioxid-(SO <sub>2</sub> -) Korrosion (Dauerprüfung)	bestanden	5.12
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Elektrische Stabilität - Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeitsprüfungen (in Betrieb)	bestanden	5.17

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen.  
Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der oben genannte Hersteller verantwortlich.

*Klaus Hirzel / Geschäftsführer*

Name und Funktion

Neuss 03.07.2015

Ort und Datum der Ausstellung

Unterschrift



VdS Schadenverhütung GmbH • Amsterdamer Straße 172-174 • D-50735 Köln  
Notifizierte Produktzertifizierungsstelle für Bauprodukte • Kenn-Nummer 0786  
Notified Product Certification Body for Construction Products • Registration No. 0786

# Zertifikat der Leistungsbeständigkeit Certificate of constancy of performance

0786 – CPR – 21296

Gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2011 (Bauproduktenverordnung - CPR), gilt dieses Zertifikat für das Bauprodukt

In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), this certificate applies to the construction product

**Streulichtrauchmelder  
O-800371, O-800371.F,  
O-800371.VC0, O-800371.DUH**

**Optical smoke detector scattered light type  
O-800371, O-800371.F,  
O-800371.VC0, O-800371.DUH**

(Produktmerkmale siehe Anlage 1)  
(Leistung siehe Anlage 2)

(Product parameters see annex 1)  
(Performance see annex 2)

in Verkehr gebracht durch

placed on the market by

**Novar GmbH  
Dieselstraße 2  
DE 41469 Neuss**

und erzeugt im Herstellwerk

and produced in the manufacturing plant

**Novar GmbH  
Dieselstraße 2  
DE 41469 Neuss**

Dieses Zertifikat bescheinigt, dass alle Vorschriften über die Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit und die Leistungen beschrieben im Anhang ZA der harmonisierten Norm(en)

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance and the performances described in Annex ZA of the standard(s)

**EN 54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006**

entsprechend System 1 angewendet werden und dass das Produkt alle darin vorgeschriebenen Anforderungen erfüllt.

under system 1 are applied and that the product fulfils all the prescribed requirements set out above.

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 23.05.2014 ausgestellt und bleibt gültig, solange sich die in der harmonisierten Norm genannten und zur Bewertung der Leistung der erklärten Merkmale verwendeten Prüfverfahren und/oder Anforderungen der werkseigenen Produktionskontrolle nicht ändern, und das Produkt und die Herstellbedingungen im Werk nicht wesentlich geändert werden.

This certificate was first issued on 23.05.2014 and will remain valid as long as the test methods and/or factory production control requirements included in the harmonised standard, used to assess the performance of the declared characteristics, do not change, and the product, and the manufacturing conditions in the plant are not modified significantly.

Köln, 23.05.2014

(i.V. Hesels)

Leiter der Zertifizierungsstelle  
Head of Certification Body



## Leistungserklärung Nr. 09-53-DoP-JK-180MB-2014-11-01

<b>Produkttyp (1)</b>	JK-180MB
<b>Kennzeichen zur Identifikation</b>	CE-Kennzeichnungsschild auf dem Produkt
<b>Verwendungszweck</b>	Natürliches Rauch- und Wärmeabzugsgerät zur Ableitung von Rauch und Wärme aus Bauwerken
<b>Hersteller (2)</b>	SCHAKO Klima-Luft Ferdinand Schad KG Steigstraße 25-27 78600 Kolbingen (Germany)
<b>System zur Bewertung/Überprüfung</b>	System 1
<b>Notifizierte Stelle</b>	Das I.F.I. - Institut für Industrieaerodynamik GmbH -Nr. 1368- hat die Erstprüfung, die Erstinspektion des Herstellwerks und die WPK sowie die laufende Überwachung, Beurteilung und Anerkennung der WPK nach dem System 1 vorgenommen und das EG-Konformitätszertifikat 1368-CPD-C-004/2013 sowie das Zertifikat der Leistungsbeständigkeit 1368-CPR-C-7050 ausgestellt.

### Erklärte Leistung (3)

wesentliche Merkmale	Leistung	harmonisierte technische Spezifikation
aerodynamisch wirksame Öffnungsfläche des NRWG	n <sub>pd</sub>	EN 12101-2:2003-09
Funktionssicherheit	Re 1.000 (Typ B) mit Doppelfunktion	EN 12101-2:2003-09
Öffnen mit Last	SL 0	EN 12101-2:2003-09
niedrige Umgebungstemperatur	T (-00)	EN 12101-2:2003-09
Windlast	WL 1500	EN 12101-2:2003-09
Wärmebeständigkeit	B <sub>300</sub> 30	EN 12101-2:2003-09
Brandverhalten von Baustoffen	E	EN 13501-1:2007

Die Leistung des Produkts gemäß (1) entspricht der erklärten Leistung nach (3).  
Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß (2).  
Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers:

Kolbingen, den 01.11.2014

  
 ppa. Dr. Marcus Müller, Geschäftsleitung

## Leistungserklärung Nr. 09-53-DoP-JK-190-2014-11-01

<b>Produkttyp (1)</b>	JK-190
<b>Kennzeichen zur Identifikation</b>	CE-Kennzeichnungsschild auf dem Produkt
<b>Verwendungszweck</b>	Natürliches Rauch- und Wärmeabzugsgerät zur Ableitung von Rauch und Wärme aus Bauwerken
<b>Hersteller (2)</b>	SCHAKO Klima-Luft Ferdinand Schad KG Steigstraße 25-27 78600 Kolbingen (Germany)
<b>System zur Bewertung/Überprüfung</b>	System 1
<b>Notifizierte Stelle</b>	Das I.F.I. - Institut für Industrieaerodynamik GmbH -Nr.1368- hat die Erstprüfung, die Erstinspektion des Herstellwerks und die WPK sowie die laufende Überwachung, Beurteilung und Anerkennung der WPK nach dem System 1 vorgenommen und das EG-Konformitätszertifikat 1368-CPD-C-004/2013 sowie das Zertifikat der Leistungsbeständigkeit 1368-CPR-C-7050 ausgestellt.

### Erklärte Leistung (3)

wesentliche Merkmale	Leistung	harmonisierte technische Spezifikation
aerodynamisch wirksame Öffnungsfläche des NRWG	npd	EN 12101-2:2003-09
Funktionssicherheit	Re 1.000 (Typ B) mit Doppelfunktion	EN 12101-2:2003-09
Öffnen mit Last	SL 0	EN 12101-2:2003-09
niedrige Umgebungstemperatur	T (-00)	EN 12101-2:2003-09
Windlast	WL 1500	EN 12101-2:2003-09
Wärmebeständigkeit	B <sub>300</sub> 30	EN 12101-2:2003-09
Brandverhalten von Baustoffen	E	EN 13501-1:2007

Die Leistung des Produkts gemäß (1) entspricht der erklärten Leistung nach (3).  
Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß (2).  
Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers:

Kolbingen, den 01.11.2014

  
p.p.a. Dr. Marcus Müller, Geschäftsleitung

 <p>Hochschule Aachen I.F.I. Institut für Industrieaerodynamik GmbH Institut an der Fachhochschule Aachen</p>	<p><b>EG- Konformitätszertifikat</b></p> <p><b>1368-CPD-C-004/2013</b></p> <p><b>Ausgabe / Version 1 vom / of 22.03.2013</b></p>	<p>I.F.I. Institut für Industrieaerodynamik GmbH Welkenrather Straße 120 52074 Aachen</p> <p>Leiter der Zertifizierungsstelle Dipl.-Ing. Jorge Gomez</p>
		<p>Notifizierte Prüf-, Überwachungs- und Zertifizierungsstelle Nr. 1368 nach dem Bauproduktengesetz</p>

Gemäß der Richtlinie 89/106/EWG des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 21. Dezember 1988 zur Angleichung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedstaaten über Bauprodukte (Bauproduktenrichtlinie – CPD), geändert, wird hiermit bestätigt, dass das Bauprodukt

In compliance with the Directive 89/106/EEC of the Council of European Communities of 21 December 1988 on the approximation of laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to the construction products (Construction Products Directive - CPD), later amended, it has been stated that the construction product

**NRWG Jalousieklappe JK-180 MB und JK-190**  
**mit Elektroantrieben SF24A SR der Belimo Automation AG oder JDSA 10 der D+H Mechatronik AG,**  
**Öffnungswinkel 90°, zum Wandeinbau**  
**NSHEV louver flap JK-180 MB and JK-190,**  
**with electrical actuator SF24A SR of Belimo Automation AG or JDSA 10 of D+H Mechatronik AG,**  
**opening angle 90°, for the installation in a wall**  
(wesentliche Merkmale, s. Anlage 1 / characteristics, c. f. Annex 1)

in Verkehr gebracht durch

placed on the market by

**SCHAKO Klima-Luft  
Ferdinand Schad KG  
Steigstraße 25 - 27  
78600 Kolbingen  
Deutschland/Germany**

und erzeugt in den Herstellerwerken

and produced in the factories

**SCHAKO Klima-Luft  
Ferdinand Schad KG  
Steigstraße 25 - 27  
78600 Kolbingen  
Deutschland/Germany**

durch den Hersteller einer werkseigenen Produktionskontrolle sowie zusätzlichen Prüfungen von im Werk entnommenen Proben nach festgelegtem Prüfplan unterzogen werden und, dass die notifizierte Prüfstelle 1368, I.F.I. Institut für Industrieaerodynamik GmbH, Welkenrather Straße 120, 52074 Aachen eine Erstprüfung der relevanten Eigenschaften des Produkts und eine Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durchgeführt hat und eine laufende Überwachung, Beurteilung und Anerkennung der werkseigenen Produktionskontrolle durchführt.

is submitted by the manufacturer to a factory production control and to the further testing of samples taken at the factory in accordance with a prescribed test plan and that the notified body 1368, I.F.I. Institut für Industrieaerodynamik GmbH, Welkenrather Straße 120, 52074 Aachen, Germany has performed the initial type testing for the relevant characteristics of the product, the initial inspection of the factory and the factory production control and performs the continuous surveillance, assessment and approval of the factory production control.

Dieses Zertifikat bestätigt, dass alle Vorschriften über die Bescheinigung der Konformität und die Leistungseigenschaften, beschrieben im Anhang ZA der Norm

This certificate attests that all provisions concerning the attestation of conformity and the performances described in the Annex ZA of the standard

**EN 12101-2:2003-09**

angewendet wurden und dass das Produkt alle darin vorgeschriebenen Anforderungen erfüllt.

Were applied and that the product fulfils all the prescribed requirements.

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 22.03.2013 ausgestellt und verbleibt gültig so lange sich die Bedingungen in der angeführten harmonisierten technischen Spezifikation oder die Herstellbedingungen im Werk oder die werkseigene Produktionskontrolle selbst nicht wesentlich verändert werden.

This certificate was first issued on March 22, 2013 and remains valid as long as the conditions laid down in the harmonised technical specification in reference or the manufacturing conditions in the factory or the FPC itself are not modified significantly.

Aachen, den 22.03.2013



.....  
Dipl.-Ing. Jorge Gomez  
Leiter der Zertifizierungsstelle

Dieses Zertifikat besteht aus 1 Zertifikat und der Anlage 1.  
This certificate consists of 1 certificate and Annex 1.

 <p>Hochschule Aachen I.F.I. Institut für Industrieaerodynamik GmbH Institut an der Fachhochschule Aachen</p>	<p><b>Zertifikat der Leistungsbeständigkeit</b></p> <p><b>Certificate of Constancy of Performance</b></p> <p><b>1368-CPR-C-7050</b></p>	<p>I.F.I. Institut für Industrieaerodynamik GmbH Welkenrather Straße 120 52074 Aachen</p> <p>Leiter der Zertifizierungsstelle Dipl.-Ing. Jorge Gomez</p>
		<p>Akkreditierte und notifizierte Produkt- zertifizierungsstelle Nr. 1368 nach der Bauproduktenverordnung</p>

Gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2011 (Bauproduktenverordnung CPR), gilt dieses Zertifikat für die Bauprodukte

In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), this certificate applies to the construction products

### Jalousieklappe JK-180 MB und JK-190

mit mittig gelagerten Aluminiumlamellen, Lamellenöffnungswinkel 90°;  
mit 500 mm Flachdachsockel und aufgesetzter Lamellenhaube oder Dachhaube,  
Elektroantrieben SF24A SR (Belimo Automation AG) oder JDSA 10 (D+H Mechatronik AG),  
für den Einbau in ein Flachdach oder leicht geneigtes Dach (max. 10°)

### Louver flap JK-180 MB and JK-190

with centrally mounted aluminium blades, blade opening angle 90°,  
with a flat roof foot of 500 mm and fitted blade hood or roof hood,  
electrical actuator SF24A SR (Belimo Automation AG) or JDSA 10 (D+H Mechatronik AG),  
for flat roof mounting (max. 10°)

(wesentlich Merkmale, s. Anlage 1 / essential characteristics, c. f. Annex 1)

hergestellt durch

produced by

**SCHAKO Klima-Luft  
Ferdinand Schad KG  
Steigstraße 25 - 27  
78600 Kolbingen  
Deutschland / Germany**

und erzeugt im Herstellerwerk

and produced in the factory

**SCHAKO Klima-Luft  
Ferdinand Schad KG  
Steigstraße 25 - 27  
78600 Kolbingen  
Deutschland / Germany**

Dieses Zertifikat bescheinigt, dass alle Vorschriften über die Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit und die Leistungen beschrieben im Anhang ZA der harmonisierten Norm

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance and the performances described in Annex ZA of the standard(s)

**EN 12101-2:2003-09**

entsprechend System 1 angewendet werden und dass die Bauprodukte alle darin vorgeschriebenen Anforderungen erfüllt.

under system 1 are applied and that the products fulfil all the prescribed requirements set out above.

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 03.12.2013 ausgestellt und bleibt gültig, solange sich die in der harmonisierten Norm genannten Prüfverfahren und/oder Anforderungen der werkseigenen Produktionskontrolle zur Bewertung der Leistung der erklärten Merkmale nicht ändern und das Produkt und die Herstellbedingungen im Werk nicht wesentlich geändert werden.

This certificate was first issued on December 3, 2013 and will remain valid as long as the test methods and/or factory production control requirements included in the harmonised standard, used to assess the performance of the declared characteristics, do not change, and the product, and the manufacturing conditions in the plant are not modified significantly.

Aachen, den 03.12.2013



Dipl.-Ing. Jorge Gomez  
Leiter der notifizierte Produktzertifizierungsstelle  
Head of the notified product certification body

Dieses Zertifikat gilt nur in Verbindung mit Anlage 1 (3 Seiten).  
This certificate is only valid in conjunction with Annex 1 (3 pages).



## EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt der Hersteller:

**SCHAKO Ferdinand Schad KG**  
**Steigstraße 25-27**  
**D-78600 Kolbingen**

für die folgenden NRWG-Jalousieklappen:

**JK-180MB**  
**JK-190**

die Übereinstimmung mit allen einschlägigen Bestimmungen.

Für die Kombination aus einer der oben aufgeführten Brandschutzklappen und dem in der dazugehörigen Einbau-, Montage- und Betriebsanleitung angegebenen Antriebssystemen wird darüber hinaus die Konformität mit den einschlägigen Bestimmungen der folgenden Richtlinien erklärt:

**Maschinenrichtlinie 2006/42/EG**  
**EMV-Richtlinie 2014/30/EU**

Dabei wurden folgende harmonisierte Normen angewandt:

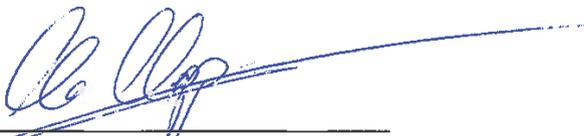
**EN ISO 12100:2010**

Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen:

Hildebert Hipp  
SCHAKO Ferdinand Schad KG, Steigstraße 25-27, D-78600 Kolbingen

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

Kolbingen, 07.07.2017

  
\_\_\_\_\_  
(H. Hipp, CE-Beauftragter)

## Leistungserklärung

LE/DoP-Nr. 001 / 21 - 18021

Position : 1

1. Kenncode des Produkttyps: HAHN Lamellenfenster S9-iVt-05
2. Identifikationsnummer: 21 - 18021
3. Verwendungszweck: Lamellenfenster zur Verwendung im Wohnungs- und Nichtwohnungsbau ohne Anforderungen an den Feuerschutz und/oder der Rauchdichtigkeit
4. Hersteller: GLASBAU HAHN GmbH  
Hafenstraße 5  
63811 Stockstadt  
DEUTSCHLAND
5. Bevollmächtigter: ./.
6. System zur Bewertung der Leistungsbeständigkeit: 1
7. Harmonisierte Norm: Nach harmonisierter Norm EN 12101-2: 2003 hat das Institut für Industrieaerodynamik GmbH NB-Nr. 1368 die Feststellung des Produkttyps anhand einer Typprüfung, einer Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle sowie der laufenden Überwachung, Bewertung und Evaluierung der werkseigenen Produktionskontrolle nach dem System 1 vorgenommen und Folgendes ausgestellt:  
Leistungsbeständigkeitsbescheinigung: 1368 CPD-C-007/2011

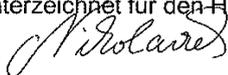
9. Erklärte Leistung:

Wesentliches Merkmal	Leistung	Harmonisierte techn. Spezifikation
Aerodynamisch wirksame Öffnungsfläche Aa m <sup>2</sup>	0.062 m <sup>2</sup>	EN 12101-2: 2003
Widerstandsfähigkeit gegen Windlasten	WL 3000	EN 12101-2: 2003
Funktionssicherheit mit äußerer Last	SL 0	EN 12101-2: 2003
Funktionssicherheit mit niedriger Temperatur	T(-25)	EN 12101-2: 2003
Funktionssicherheit	RE 1000	EN 12101-2: 2003
Wärmeeinwirkung / Brandverhalten	B 300	EN 12101-2: 2003

10. Die erklärten Leistungseigenschaften / Klassen nach 9. werden von dem Produkt nach 1. und 2. erfüllt.

Verantwortlich für die Erstellung der Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß 4.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers



Holger Nikolaczek (Betriebsleiter)  
GLASBAU HAHN GmbH

Stockstatt, den 17.09.2014



## Leistungserklärung

LE/DoP-Nr. 001 / 21 - 18021

Position : 2

1. Kenncode des Produkttyps: HAHN Lamellenfenster S9-iVt-05
2. Identifikationsnummer: 21 - 18021
3. Verwendungszweck: Lamellenfenster zur Verwendung im Wohnungs- und Nichtwohnungsbau ohne Anforderungen an den Feuerschutz und/oder der Rauchdichtigkeit
4. Hersteller: GLASBAU HAHN GmbH  
Hafenstraße 5  
63811 Stockstadt  
DEUTSCHLAND
5. Bevollmächtigter: ./.
6. System zur Bewertung der Leistungsbeständigkeit: 1
7. Harmonisierte Norm: Nach harmonisierter Norm EN 12101-2: 2003 hat das Institut für Industrie-aerodynamik GmbH NB-Nr. 1368 die Feststellung des Produkttyps anhand einer Typprüfung, einer Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle sowie der laufenden Überwachung, Bewertung und Evaluierung der werkseigenen Produktionskontrolle nach dem System 1 vorgenommen und Folgendes ausgestellt:  
Leistungsbeständigkeitsbescheinigung: 1368 CPD-C-007/2011

9. Erklärte Leistung:

Wesentliches Merkmal	Leistung	Harmonisierte techn. Spezifikation
Aerodynamisch wirksame Öffnungsfläche Aa m <sup>2</sup>	0.092 m <sup>2</sup>	EN 12101-2: 2003
Widerstandsfähigkeit gegen Windlasten	WL 3000	EN 12101-2: 2003
Funktionssicherheit mit äußerer Last	SL 0	EN 12101-2: 2003
Funktionssicherheit mit niedriger Temperatur	T(-25)	EN 12101-2: 2003
Funktionssicherheit	RE 1000	EN 12101-2: 2003
Wärmeeinwirkung / Brandverhalten	B 300	EN 12101-2: 2003

10. Die erklärten Leistungseigenschaften / Klassen nach 9. werden von dem Produkt nach 1. und 2. erfüllt.

Verantwortlich für die Erstellung der Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß 4.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers

Holger Nikolaczek (Betriebsleiter)  
GLASBAU HAHN GmbH

Stockstatt, den 17.09.2014



# Leistungserklärung

LE/DoP-Nr. 001 / 21 - 18021

Position : 3

1. Kenncode des Produkttyps: HAHN Lamellenfenster S9-ivt-05
2. Identifikationsnummer: 21 - 18021
3. Verwendungszweck: Lamellenfenster zur Verwendung im Wohnungs- und Nichtwohnungsbau ohne Anforderungen an den Feuerschutz und/oder der Rauchdichtigkeit
4. Hersteller: GLASBAU HAHN GmbH  
 Hafenstraße 5  
 63811 Stockstadt  
 DEUTSCHLAND
5. Bevollmächtigter: ./.
6. System zur Bewertung der Leistungsbeständigkeit: 1
7. Harmonisierte Norm: Nach harmonisierter Norm EN 12101-2: 2003 hat das Institut für Industrie-aerodynamik GmbH NB-Nr. 1368 die Feststellung des Produkttyps anhand einer Typprüfung, einer Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle sowie der laufenden Überwachung, Bewertung und Evaluierung der werkseigenen Produktionskontrolle nach dem System 1 vorgenommen und Folgendes ausgestellt:  
 Leistungsbeständigkeitsbescheinigung: 1368 CPD-C-007/2011

9. Erklärte Leistung:

Wesentliches Merkmal	Leistung	Harmonisierte techn. Spezifikation
Aerodynamisch wirksame Öffnungsfläche Aa m <sup>2</sup>	0.129 m <sup>2</sup>	EN 12101-2: 2003
Widerstandsfähigkeit gegen Windlasten	WL 3000	EN 12101-2: 2003
Funktionssicherheit mit äußerer Last	SL 0	EN 12101-2: 2003
Funktionssicherheit mit niedriger Temperatur	T(-25)	EN 12101-2: 2003
Funktionssicherheit	RE 1000	EN 12101-2: 2003
Wärmeeinwirkung / Brandverhalten	B 300	EN 12101-2: 2003

10. Die erklärten Leistungseigenschaften / Klassen nach 9. werden von dem Produkt nach 1. und 2. erfüllt.

Verantwortlich für die Erstellung der Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß 4.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers

Holger Nikolaczek (Betriebsleiter)  
 GLASBAU HAHN GmbH

Stockstadt, den 17.09.2014



# Leistungserklärung

LE/DoP-Nr. 001 / 21 - 18021

Position : 4

1. Kenncode des Produkttyps: HAHN Lamellenfenster S9-ivt-05
2. Identifikationsnummer: 21 - 18021
3. Verwendungszweck: Lamellenfenster zur Verwendung im Wohnungs- und Nichtwohnungsbau ohne Anforderungen an den Feuerschutz und/oder der Rauchdichtigkeit
4. Hersteller: GLASBAU HAHN GmbH  
 Hafenstraße 5  
 63811 Stockstadt  
 DEUTSCHLAND
5. Bevollmächtigter: ./.
6. System zur Bewertung der Leistungsbeständigkeit: 1
7. Harmonisierte Norm: Nach harmonisierter Norm EN 12101-2: 2003 hat das Institut für Industrieaerodynamik GmbH NB-Nr. 1368 die Feststellung des Produkttyps anhand einer Typprüfung, einer Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle sowie der laufenden Überwachung, Bewertung und Evaluierung der werkseigenen Produktionskontrolle nach dem System 1 vorgenommen und Folgendes ausgestellt:  
 Leistungsbeständigkeitsbescheinigung: 1368 CPD-C-007/2011

9. Erklärte Leistung:

Wesentliches Merkmal	Leistung	Harmonisierte techn. Spezifikation
Aerodynamisch wirksame Öffnungsfläche Aa m <sup>2</sup>	0.262 m <sup>2</sup>	EN 12101-2: 2003
Widerstandsfähigkeit gegen Windlasten	WL 3000	EN 12101-2: 2003
Funktionssicherheit mit äußerer Last	SL 0	EN 12101-2: 2003
Funktionssicherheit mit niedriger Temperatur	T(-25)	EN 12101-2: 2003
Funktionssicherheit	RE 1000	EN 12101-2: 2003
Wärmeeinwirkung / Brandverhalten	B 300	EN 12101-2: 2003

10. Die erklärten Leistungseigenschaften / Klassen nach 9. werden von dem Produkt nach 1. und 2. erfüllt.

Verantwortlich für die Erstellung der Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß 4.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers

Holger Nikolaczek (Betriebsleiter)  
 GLASBAU HAHN GmbH

Stockstadt, den 17.09.2014



## Leistungserklärung

LE/DoP-Nr. 001 / 21 - 18021

Position : 5

1. Kenncode des Produkttyps: HAHN Lamellenfenster Tairmo
2. Identifikationsnummer: 21 - 18021
3. Verwendungszweck: Lamellenfenster zur Verwendung im Wohnungs- und Nichtwohnungsbau ohne Anforderungen an den Feuerschutz und/oder der Rauchdichtigkeit
4. Hersteller: GLASBAU HAHN GmbH  
Hafenstraße 5  
63811 Stockstadt  
DEUTSCHLAND
5. Bevollmächtigter: ./.
6. System zur Bewertung der Leistungsbeständigkeit: 1
7. Harmonisierte Norm: Nach harmonisierter Norm EN 12101-2: 2003 hat das Institut für Industrie-aerodynamik GmbH NB-Nr. 1368 die Feststellung des Produkttyps anhand einer Typprüfung, einer Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle sowie der laufenden Überwachung, Bewertung und Evaluierung der werkseigenen Produktionskontrolle nach dem System 1 vorgenommen und Folgendes ausgestellt:  
Leistungsbeständigkeitsbescheinigung: 1368 CPD-C-007/2011

9. Erklärte Leistung:

Wesentliches Merkmal	Leistung	Harmonisierte techn. Spezifikation
Aerodynamisch wirksame Öffnungsfläche Aa m <sup>2</sup>	0.092 m <sup>2</sup>	EN 12101-2: 2003
Widerstandsfähigkeit gegen Windlasten	WL 5000	EN 12101-2: 2003
Funktionssicherheit mit äußerer Last	SL 0	EN 12101-2: 2003
Funktionssicherheit mit niedriger Temperatur	T(-25)	EN 12101-2: 2003
Funktionssicherheit	RE 1000	EN 12101-2: 2003
Wärmeeinwirkung / Brandverhalten	B 300	EN 12101-2: 2003

10. Die erklärten Leistungseigenschaften / Klassen nach 9. werden von dem Produkt nach 1. und 2. erfüllt.

Verantwortlich für die Erstellung der Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß 4.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers

Holger Nikolaczek (Betriebsleiter)  
GLASBAU HAHN GmbH

Stockstatt, den 17.09.2014

## Leistungserklärung

LE/DoP-Nr. 001 / 21 - 18021

Position : 6

1. Kenncode des Produkttyps: HAHN Lamellenfenster Tairmo
2. Identifikationsnummer: 21 - 18021
3. Verwendungszweck: Lamellenfenster zur Verwendung im Wohnungs- und Nichtwohnungsbau ohne Anforderungen an den Feuerschutz und/oder der Raumdichtigkeit
4. Hersteller: GLASBAU HAHN GmbH  
Hafenstraße 5  
63811 Stockstadt  
DEUTSCHLAND
5. Bevollmächtigter: ./.
6. System zur Bewertung der Leistungsbeständigkeit: 1
7. Harmonisierte Norm: Nach harmonisierter Norm EN 12101-2: 2003 hat das Institut für Industrie-aerodynamik GmbH NB-Nr. 1368 die Feststellung des Produkttyps anhand einer Typprüfung, einer Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle sowie der laufenden Überwachung, Bewertung und Evaluierung der werkseigenen Produktionskontrolle nach dem System 1 vorgenommen und Folgendes ausgestellt:  
Leistungsbeständigkeitsbescheinigung: 1368 CPD-C-007/2011

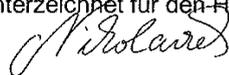
9. Erklärte Leistung:

Wesentliches Merkmal	Leistung	Harmonisierte techn. Spezifikation
Aerodynamisch wirksame Öffnungsfläche Aa m <sup>2</sup>	0,105 m <sup>2</sup>	EN 12101-2: 2003
Widerstandsfähigkeit gegen Windlasten	WL 5000	EN 12101-2: 2003
Funktionssicherheit mit äußerer Last	SL 0	EN 12101-2: 2003
Funktionssicherheit mit niedriger Temperatur	T(-25)	EN 12101-2: 2003
Funktionssicherheit	RE 1000	EN 12101-2: 2003
Wärmeeinwirkung / Brandverhalten	B 300	EN 12101-2: 2003

10. Die erklärten Leistungseigenschaften / Klassen nach 9. werden von dem Produkt nach 1. und 2. erfüllt.

Verantwortlich für die Erstellung der Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß 4.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers



Holger Nikolaczek (Betriebsleiter)  
GLASBAU HAHN GmbH

Stockstatt, den 17.09.2014



## Leistungserklärung

LE/DoP-Nr. 001 / 21 - 18021

Position : 7

1. Kenncode des Produkttyps: HAHN Lamellenfenster Tairmo
2. Identifikationsnummer: 21 - 18021
3. Verwendungszweck: Lamellenfenster zur Verwendung im Wohnungs- und Nichtwohnungsbau ohne Anforderungen an den Feuerschutz und/oder der Rauchdichtigkeit
4. Hersteller: GLASBAU HAHN GmbH  
Hafenstraße 5  
63811 Stockstadt  
DEUTSCHLAND
5. Bevollmächtigter: ./.
6. System zur Bewertung der Leistungsbeständigkeit: 1
7. Harmonisierte Norm: Nach harmonisierter Norm EN 12101-2: 2003 hat das Institut für Industrieaerodynamik GmbH NB-Nr. 1368 die Feststellung des Produkttyps anhand einer Typprüfung, einer Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle sowie der laufenden Überwachung, Bewertung und Evaluierung der werkseigenen Produktionskontrolle nach dem System 1 vorgenommen und Folgendes ausgestellt:  
Leistungsbeständigkeitsbescheinigung: 1368 CPD-C-007/2011

9. Erklärte Leistung:

Wesentliches Merkmal	Leistung	Harmonisierte techn. Spezifikation
Aerodynamisch wirksame Öffnungsfläche Aa m <sup>2</sup>	0.136 m <sup>2</sup>	EN 12101-2: 2003
Widerstandsfähigkeit gegen Windlasten	WL 5000	EN 12101-2: 2003
Funktionssicherheit mit äußerer Last	SL 0	EN 12101-2: 2003
Funktionssicherheit mit niedriger Temperatur	T(-25)	EN 12101-2: 2003
Funktionssicherheit	RE 1000	EN 12101-2: 2003
Wärmeeinwirkung / Brandverhalten	B 300	EN 12101-2: 2003

10. Die erklärten Leistungseigenschaften / Klassen nach 9. werden von dem Produkt nach 1. und 2. erfüllt.

Verantwortlich für die Erstellung der Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß 4.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers

Holger Nikolaczek (Betriebsleiter)  
GLASBAU HAHN GmbH

Stockstatt, den 17.09.2014



# Leistungserklärung

LE/DoP-Nr. 001 / 21 - 18021

Position : 8

1. Kenncode des Produkttyps: HAHN Lamellenfenster Tairmo
2. Identifikationsnummer: 21 - 18021
3. Verwendungszweck: Lamellenfenster zur Verwendung im Wohnungs- und Nichtwohnungsbau ohne Anforderungen an den Feuerschutz und/oder der Rauchdichtigkeit
4. Hersteller: GLASBAU HAHN GmbH  
 Hafenstraße 5  
 63811 Stockstadt  
 DEUTSCHLAND
5. Bevollmächtigter: ./.
6. System zur Bewertung der Leistungsbeständigkeit: 1
7. Harmonisierte Norm: Nach harmonisierter Norm EN 12101-2: 2003 hat das Institut für Industrie-aerodynamik GmbH NB-Nr. 1368 die Feststellung des Produkttyps anhand einer Typprüfung, einer Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle sowie der laufenden Überwachung, Bewertung und Evaluierung der werkseigenen Produktionskontrolle nach dem System 1 vorgenommen und Folgendes ausgestellt:  
 Leistungsbeständigkeitsbescheinigung: 1368 CPD-C-007/2011

9. Erklärte Leistung:

Wesentliches Merkmal	Leistung	Harmonisierte techn. Spezifikation
Aerodynamisch wirksame Öffnungsfläche Aa m <sup>2</sup>	0.273 m <sup>2</sup>	EN 12101-2: 2003
Widerstandsfähigkeit gegen Windlasten	WL 5000	EN 12101-2: 2003
Funktionssicherheit mit äußerer Last	SL 0	EN 12101-2: 2003
Funktionssicherheit mit niedriger Temperatur	T(-25)	EN 12101-2: 2003
Funktionssicherheit	RE 1000	EN 12101-2: 2003
Wärmeeinwirkung / Brandverhalten	B 300	EN 12101-2: 2003

10. Die erklärten Leistungseigenschaften / Klassen nach 9. werden von dem Produkt nach 1. und 2. erfüllt.

Verantwortlich für die Erstellung der Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß 4.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers

Holger Nikolaczek (Betriebsleiter)  
 GLASBAU HAHN GmbH

Stockstatt, den 17.09.2014

 <p>Hochschule Aachen I.F.I. Institut für Industrieaerodynamik GmbH Institut an der Fachhochschule Aachen</p>	<p><b>EG- Konformitätszertifikat</b></p> <p><b>1368-CPD-C-001/2007</b></p> <p><b>Ausgabe 2 vom 02.06.2008</b></p>	<p>Anschrift:</p> <p>I.F.I. Institut für Industrieaerodynamik GmbH Welkenrather Straße 120 52074 Aachen</p> <p>Leiter der Zertifizierungsstelle Dipl.-Ing. Jorge Gomez</p> <hr/> <p>Notifizierte Prüf-, Überwachungs- und Zertifizierungsstelle Nr. 1368 nach dem Bauproduktengesetz</p>
--	---	--

Gemäß der Richtlinie 89/106/EWG des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 21. Dezember 1988 zur Angleichung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedstaaten über Bauprodukte (Bauproduktenrichtlinie – CPD), geändert durch die Richtlinie 93/68/EWG des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 22. Juli 1993, umgesetzt in Deutschland durch das Bauproduktengesetz (BauPG) vom 28. April 1998, zuletzt geändert durch Art. 8a des Gesetzes vom 06. Januar 2004, wird hiermit bestätigt, dass die Bauprodukte

**Lamellenfenster S9-iVt-05  
Lamellenfenster S9-iV-05  
Lamellenfenster S9  
zum Einbau in eine Fassade**

in Verkehr gebracht durch

**Glasbau Hahn GmbH & Co. KG  
Hanauer Landstraße 211  
60314 Frankfurt/Main  
Deutschland**

und erzeugt im Herstellerwerk

**Glasbau Hahn GmbH & Co. KG  
Hafenstrasse 5  
63811 Stockstadt / Main  
Deutschland**

durch den Hersteller einer werkseigenen Produktionskontrolle sowie zusätzlichen Prüfungen von im Werk entnommenen Proben nach festgelegtem Prüfplan unterzogen werden und dass die notifizierte Prüfstelle 0432, MPA NRW, Außenstelle Erwitte, Auf den Thränen 2, 59597 Erwitte und die notifizierte Prüfstelle 1368, I.F.I. Institut für Industrieaerodynamik GmbH, Welkenrather Straße 120, 52074 Aachen eine Erstprüfung der relevanten Eigenschaften des Produkts und die notifizierte Prüfstelle 1368, I.F.I. Institut für Industrieaerodynamik GmbH, Welkenrather Straße 120, 52074 Aachen eine Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durchgeführt hat und eine laufende Überwachung, Beurteilung und Anerkennung der werkseigenen Produktionskontrolle durchführt.

Dieses Zertifikat bestätigt, dass alle Vorschriften über die Bescheinigung der Konformität und die Leistungseigenschaften, beschrieben im Anhang ZA der Norm

**EN 12101-2:2003-09**

angewendet wurden und dass das Produkt alle darin vorgeschriebenen Anforderungen erfüllt.

Das Zertifikat 1368-CPD-C-001/2007 wurde erstmals am 02.04.2007 ausgestellt und gilt solange, wie die Festlegungen in der angeführten harmonisierten technischen Spezifikation oder die Herstellbedingungen im Werk oder die werkseigene Produktionskontrolle selbst nicht wesentlich verändert werden, längstens jedoch bis zum 01.04.2012.

Aachen, den 02.06.2008



.....  
Dipl.-Ing. Jorge Gomez  
Leiter der Zertifizierungsstelle



.....  
Margarete Hilgers  
Assistentin der Zertifizierungsstelle

**EG-Konformitätszertifikat  
1368-CPD-C-001/2007**

 <p><b>FACH</b> Hochschule Aachen I.F.I. Institut für Industrieaerodynamik GmbH Institut an der Fachhochschule Aachen</p>	<p><b>EG- Konformitätszertifikat</b></p> <p><b>1368-CPD-C-007/2011</b></p>	<p>I.F.I. Institut für Industrieaerodynamik GmbH Welkenrather Straße 120 52074 Aachen</p> <p>Leiter der Zertifizierungsstelle Dipl.-Ing. Jorge Gomez</p> <hr/> <p>Notifizierte Prüf-, Überwachungs- und Zertifizierungsstelle Nr. 1368 nach dem Bauproduktengesetz</p>
--	--	--

Gemäß der Richtlinie 89/106/EWG des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 21. Dezember 1988 zur Angleichung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedstaaten über Bauprodukte (Bauproduktenrichtlinie – CPD), geändert durch die Richtlinie 93/68/EWG des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 22. Juli 1993, wird hiermit bestätigt, dass das Bauprodukt

In compliance with the Directive 89/106/EEC of the Council of European Communities of 21 December, 1988 on the approximation of laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to the construction products (Construction Products Directive - CPD), as amended by the Directive 93/68/EEC of the Council of European Communities of 22 July 1993, it has been stated that the construction product

**NRWG Lamellenfenster "Tairmo"**  
mit Elektroantrieb zum Einbau in eine Fassade

**NSHEV louver window "Tairmo"**  
with an electric opening device for installation into a wall

(wesentliche Merkmale, s. Anlage 1 / essential characteristics, c. f. Annex 1)

in Verkehr gebracht durch

placed on the market by

**Glasbau Hahn GmbH  
Hanauer Landstraße 211  
60314 Frankfurt/Main  
Deutschland/Germany**

und erzeugt im Herstellerwerk

and produced in the factory

**Glasbau Hahn GmbH  
Hanauer Landstraße 211  
60314 Frankfurt/Main  
Deutschland/Germany**

durch den Hersteller einer werkseigenen Produktionskontrolle sowie zusätzlichen Prüfungen von im Werk entnommenen Proben nach festgelegtem Prüfplan unterzogen werden und, dass die notifizierte Prüfstelle 1368, I.F.I. Institut für Industrieaerodynamik GmbH, Welkenrather Straße 120, 52074 Aachen eine Erstprüfung der relevanten Eigenschaften des Produkts und eine Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durchgeführt hat und eine laufende Überwachung, Beurteilung und Anerkennung der werkseigenen Produktionskontrolle durchführt.

is submitted by the manufacturer to a factory production control and to the further testing of samples taken at the factory in accordance with a prescribed test plan and that the notified body 1368, I.F.I. Institut für Industrieaerodynamik GmbH, Welkenrather Straße 120, 52074 Aachen, Germany, has performed the initial type testing for the relevant characteristics of the product, the initial inspection of the factory and the factory production control and performs the continuous surveillance, assessment and approval of the factory production control.

Dieses Zertifikat bestätigt, dass alle Vorschriften über die Bescheinigung der Konformität und die Leistungseigenschaften, beschrieben im Anhang ZA der Norm

This certificate attests that all provisions concerning the attestation of conformity and the performances described in the Annex ZA of the standard

**EN 12101-2:2003-09**

angewendet wurden und dass das Produkt alle darin vorgeschriebenen Anforderungen erfüllt.

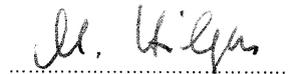
were applied and that the product fulfils all the prescribed requirements.

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 04.10.2011 ausgestellt und gilt solange, wie die Festlegungen in der angeführten harmonisierten technischen Spezifikation oder die Herstellbedingungen im Werk oder die werkseigene Produktionskontrolle selbst nicht wesentlich verändert werden.

This certificate was first issued on October 4, 2011 and remains valid as long as the conditions laid down in the harmonised technical specification in reference or the manufacturing conditions in the factory or the FPC itself are not modified significantly.

Aachen, den 04.10.2011

  
Dipl.-Ing. Jorge Gomez  
Leiter der Zertifizierungsstelle

  
Margarete Hilgers  
Assistentin der Zertifizierungsstelle

**EG-Konformitätszertifikat  
1368-CPD-C-007/2011**

# Anlage 1 zum EG-Konformitätszertifikat Nr. 1368-CPD-C-007/2011

vom 04.10.2011

Seite 1 von 2

Das EG-Konformitätszertifikat Nr. 1368-CPD-C-007/2011 gilt für natürliche Rauch- und Wärmeabzugsgeräte (NRWG) der  
The EC-Certificate of Conformity No. 1368-CPD-C-007/2011 is valid for Natural smoke and heat exhaust ventilators (NSHEV) of

**Glasbau Hahn GmbH**  
**Hanauer Landstraße 211**  
**60314 Frankfurt/Main**  
**Deutschland/Germany**

mit der Produktbezeichnung

of type

**NRWG Lamellenfenster "Tairmo"**  
mit Elektroantrieb zum Einbau in eine Fassade

**NSHEV louver window "Tairmo"**  
with an electric opening device for installation into a wall

<b>Wesentliche Eigenschaften</b> <b>Essential characteristics</b>	<b>Abs. Para.</b>	<b>Klassifizierung</b> <b>Classification</b>	<b>Nachweis</b> <b>Verification</b>	<b>Prüfstelle</b> <b>Testlab</b>
Aerodynamisch wirksame Öffnungsfläche des NRWG Aerodynamic free area of the NSHEV	6	A <sub>a</sub> -Werte  A <sub>a</sub> -value	1368-CPD-P-275/2010-B	1368
Funktionssicherheit Reliability	7.1	<b>Re 1000</b> (Typ B)	1368-CPD-P-274/2010-C	1368
Öffnen mit Last Opening under load	7.2	<b>SL 0</b>	1368-CPD-P-277/2010-D	1368
Niedrige Umgebungstemperatur Low ambient temperature	7.3	<b>T(00)</b>	1368-CPD-P-284/2010-E	0432
Windlast Wind load	7.4	<b>WL</b>	1368-CPD-P-279/2010-F	1368
Wärmebeständigkeit Heat exposure	7.5	<b>B300</b>	(3455/906/10) – Tre vom 21.07.2011	0761

**Anlage 1 zum EG-Konformitätszertifikat  
Nr. 1368-CPD-C-007/2011**

**vom 04.10.2011**

Seite 2 von 2

<b>Wesentliche Eigenschaften Essential characteristics</b>	<b>Abs. Para.</b>	<b>Klassifizierung Classification</b>	<b>Nachweis Verification</b>	<b>Prüfstelle Testlab</b>
Brandverhalten von Baustoffen Reaction to fire	7.5.2.1	E	3209/268/10-9- Het vom 13.09.2011	0761

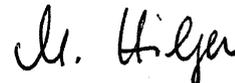
Diese Anlage ist nur gültig in Verbindung mit dem o. g. EG-Konformitätszertifikat.

This annex is only valid in conjunction with the above mentioned CE-Certificate of Conformity.

Aachen, den 04.10.2011



.....  
Dipl.-Ing. Jorge Gomez  
Leiter der Zertifizierungsstelle



.....  
Margarete Hilgers  
Assistentin der Zertifizierungsstelle

## Leistungserklärung

Nr. LE-DE-BKF – TF450 – 2020-02-19

<b>Produkttyp (1)</b>	Dachhaube Thermo-Flap BK-TF
<b>Kennzeichen zur Identifikation</b>	CE-Kennzeichnungsschild auf den Produkt
<b>Verwendungszweck</b>	Natürliches Rauch- und Wärmeabzugsgerät zur Ableitung von Rauch- und Wärme aus Bauwerken (Dachmontage 0-10°)
<b>Hersteller (2)</b>	BlueKit-Factory GmbH Georg-Sasse-Straße 30-32, 22949 Ammersbek
<b>System zur Bewertung / Überprüfung</b>	System 1
<b>Notifizierte Stelle</b>	Das I.F.I. – Institut für Industrieaerodynamik GmbH -Nr.1368- hat die Erstprüfung, die Erstinspektion des Herstellerwerkes und die WPK sowie nach dem System 1 vorgenommen und das EG-Konformitätszertifikat 1368 – CPR – C – 7060 – 2 ausgestellt.

### Erklärte Leistung (3)

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte technische Spezifikation
Aerodynamische wirksame Öffnungsfläche	npd	EN 12101-2:2003-09
Geometrische Öffnungsfläche	0,1m <sup>2</sup>	EN 12101-2:2003-09
Funktionssicherheit	RE 1000	EN 12101-2:2003-09
Öffnen mit äußerer Last	SL 0	EN 12101-2:2003-09
Niedrige Umgebungstemperaturen	T(-00)	EN 12101-2:2003-09
Windlast	WL 1500	EN 12101-2:2003-09
Wärmebeständigkeit	B300-30	EN 12101-2:2003-09
Brandverhalten von Baustoffen	Klasse E	EN 13501-1:2007
Wärmedurchgangskoeffizient	U=0,41 W/m <sup>2</sup> K	EN ISO 12567-2:2005-10

Die Leistung des Produktes gemäß (1) entspricht der erklärten Leistung nach (3).  
 Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß (2).  
 Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers:

Ammersbek, den 19.02.2020

\_\_\_\_\_  
 Geschäftsführer

## Leistungserklärung

Nr. LE-DE-BKF – TF450L – 2020-05-19

<b>Produkttyp (1)</b>	Dachhaube Thermo-Flap BK-TF
<b>Kennzeichen zur Identifikation</b>	CE-Kennzeichnungsschild auf dem Produkt
<b>Verwendungszweck</b>	Natürliches Rauch- und Wärmeabzugsgerät zur Ableitung von Rauch- und Wärme aus Bauwerken (Dachmontage 0-10°)
<b>Hersteller (2)</b>	BlueKit-Factory GmbH Georg-Sasse-Straße 30-32, 22949 Ammersbek
<b>System zur Bewertung / Überprüfung</b>	System 1
<b>Notifizierte Stelle</b>	Das I.F.I. – Institut für Industrieraerodynamik GmbH -Nr.1368- hat die Erstprüfung, die Erstinspektion des Herstellerwerkes und die WPK sowie nach dem System 1 vorgenommen und das EG-Konformitätszertifikat 1368 – CPR – C – 7060 – 2 ausgestellt.

### Erklärte Leistung (3)

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte technische Spezifikation
Aerodynamische wirksame Öffnungsfläche	npd	EN 12101-2:2003-09
Geometrische Öffnungsfläche	0,1m <sup>2</sup>	EN 12101-2:2003-09
Funktionssicherheit	RE 1000	EN 12101-2:2003-09
Öffnen mit äußerer Last	SL 0	EN 12101-2:2003-09
Niedrige Umgebungstemperaturen	T(-00)	EN 12101-2:2003-09
Windlast	WL 1500	EN 12101-2:2003-09
Wärmebeständigkeit	B300-30	EN 12101-2:2003-09
Brandverhalten von Baustoffen	Klasse E	EN 13501-1:2007
Wärmedurchgangskoeffizient	npd	EN ISO 12567-2:2005-10

Die Leistung des Produktes gemäß (1) entspricht der erklärten Leistung nach (3).  
Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß (2).  
Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers:

Ammersbek, den 19.05.2020

\_\_\_\_\_  
Geschäftsführer

## Leistungserklärung

**Nr. LE-DE-BKF – TF600 – 2020-02-19**

<b>Produkttyp (1)</b>	Dachhaube Thermo-Flap BK-TF
<b>Kennzeichen zur Identifikation</b>	CE-Kennzeichnungsschild auf den Produkt
<b>Verwendungszweck</b>	Natürliches Rauch- und Wärmeabzugsgerät zur Ableitung von Rauch- und Wärme aus Bauwerken (Dachmontage 0-10°)
<b>Hersteller (2)</b>	BlueKit-Factory GmbH Georg-Sasse-Straße 30-32, 22949 Ammersbek
<b>System zur Bewertung / Überprüfung</b>	System 1
<b>Notifizierte Stelle</b>	Das I.F.I. – Institut für Industriaerodynamik GmbH -Nr.1368- hat die Erstprüfung, die Erstinspektion des Herstellerwerkes und die WPK sowie nach dem System 1 vorgenommen und das EG-Konformitätszertifikat 1368 – CPR – C – 7060 – 2 ausgestellt.

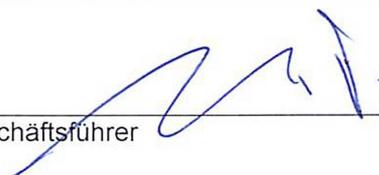
### Erklärte Leistung (3)

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte technische Spezifikation
Aerodynamische wirksame Öffnungsfläche	npd	EN 12101-2:2003-09
Geometrische Öffnungsfläche	0,2m <sup>2</sup>	EN 12101-2:2003-09
Funktionssicherheit	RE 1000	EN 12101-2:2003-09
Öffnen mit äußerer Last	SL 0	EN 12101-2:2003-09
Niedrige Umgebungstemperaturen	T(-00)	EN 12101-2:2003-09
Windlast	WL 1500	EN 12101-2:2003-09
Wärmebeständigkeit	B300-30	EN 12101-2:2003-09
Brandverhalten von Baustoffen	Klasse E	EN 13501-1:2007
Wärmedurchgangskoeffizient	U=0,46 W/m <sup>2</sup> K	EN ISO 12567-2:2005-10

Die Leistung des Produktes gemäß (1) entspricht der erklärten Leistung nach (3).  
Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß (2).  
Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers:

Ammersbek, den 19.02.2020

\_\_\_\_\_  
Geschäftsführer



## Leistungserklärung

Nr. LE-DE-BKF – TF800 – 2020-02-19

<b>Produkttyp (1)</b>	Dachhaube Thermo-Flap BK-TF
<b>Kennzeichen zur Identifikation</b>	CE-Kennzeichnungsschild auf den Produkt
<b>Verwendungszweck</b>	Natürliches Rauch- und Wärmeabzugsgerät zur Ableitung von Rauch- und Wärme aus Bauwerken (Dachmontage 0-10°)
<b>Hersteller (2)</b>	BlueKit-Factory GmbH Georg-Sasse-Straße 30-32, 22949 Ammersbek
<b>System zur Bewertung / Überprüfung</b>	System 1
<b>Notifizierte Stelle</b>	Das I.F.I. – Institut für Industriaerodynamik GmbH -Nr.1368- hat die Erstprüfung, die Erstinspektion des Herstellerwerkes und die WPK sowie nach dem System 1 vorgenommen und das EG-Konformitätszertifikat 1368 – CPR – C – 7060 – 2 ausgestellt.

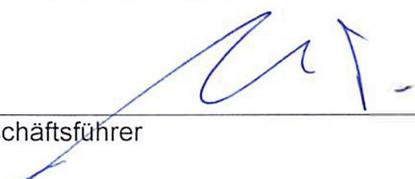
### Erklärte Leistung (3)

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte technische Spezifikation
Aerodynamische wirksame Öffnungsfläche	npd	EN 12101-2:2003-09
Geometrische Öffnungsfläche	0,39m <sup>2</sup>	EN 12101-2:2003-09
Funktionssicherheit	RE 1000	EN 12101-2:2003-09
Öffnen mit äußerer Last	SL 0	EN 12101-2:2003-09
Niedrige Umgebungstemperaturen	T(-00)	EN 12101-2:2003-09
Windlast	WL 1500	EN 12101-2:2003-09
Wärmebeständigkeit	B300-30	EN 12101-2:2003-09
Brandverhalten von Baustoffen	Klasse E	EN 13501-1:2007
Wärmedurchgangskoeffizient	U=0,55 W/m <sup>2</sup> K	EN ISO 12567-2:2005-10

Die Leistung des Produktes gemäß (1) entspricht der erklärten Leistung nach (3).  
 Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß (2).  
 Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers:

Ammersbek, den 19.02.2020

\_\_\_\_\_  
 Geschäftsführer





## Zertifikat

### über eine Konformitätsprüfung nach Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

TÜV Technische Überwachung Hessen GmbH  
Maschinen und Aufzüge

Der TÜV Hessen Real Estate bescheinigt hiermit dem Hersteller

**Firmenname:** Hahn Lamellenfenster GmbH  
**Straße, Hausnummer:** Hafestraße 5-7  
**PLZ Ort, Land:** 63811 Stockstadt/Main Deutschland

die Übereinstimmung der

### **zum Einbau bestimmten, kraftbetätigten Hahn Lamellenfenster**

**Varianten:** Antriebsvarianten gemäß Prüfbericht 17-271  
mit den Anforderungen nach Anhang I der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG des  
Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Mai 2006 zur Angleichung der  
Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedsstaaten der Europäischen Union.  
Der Nachweis wurde erbracht durch eine Konformitätsprüfung:

**Bericht - Nr.: RE/FT-F2/17-271 vom 08.06.2017**

und ist gültig unter Beachtung der in diesem Dokument ggf. aufgeführten  
Bedingungen.

**Dieses Zertifikat ist gültig bis zum 30.06.2022**

TÜV Technische Überwachung Hessen GmbH  
Frankfurt, den 12.06.2017

  
i.A. M. Eng. Ulrich Ganster